

**jaga**  
CLIMATE DESIGNERS



**BRIZA 12**



**ALLCO ALLENSPACH**

Made by **jaga**



# BRIZA 12

<b>TABLE DES MATIÈRES</b>	<b>3</b>	<b>BRIZA 12 MODÈLE MURAL</b>	<b>32</b>
<b>APERÇU BRIZA</b>	<b>4</b>	Dimensions	34
<b>BRIZA 12 ENCASTREMENT MURAL</b>	<b>8</b>	Raccordement hydronique	35
Dimensions	10	Raccordement électrique	36
Raccordement hydronique	11	Commandes Jaga (Optionelle)	36
Raccordement électrique	12	Quel système de	
Commandes Jaga (Optionelle)	12	commande Jaga choisir ?	37
Quel système de		Tableau technique	38
commande Jaga choisir ?	13	Hauteur 041	38
Tableau technique	14	Hauteur 055	39
Hoogte 038	14	<b>BRIZA 12 MODÈLE PLAFOND</b>	<b>40</b>
Hoogte 052	15	Dimensions	42
<b>BRIZA 12 ENCASTREMENT</b>		Raccordement hydronique	43
<b>PLAFOND</b>	<b>16</b>	Raccordement électrique	44
Dimensions	18	Commandes Jaga (Optionelle)	44
Raccordement hydronique	19	Quel système de	
Raccordement électrique	20	commande Jaga choisir ?	45
Commandes Jaga (Optionelle)	20	Tableau technique	46
Quel système de		Hauteur 041	46
commande Jaga choisir ?	21	Hauteur 055	47
Tableau technique	22	<b>THERMOSTATS</b>	<b>48</b>
Hauteur 038	22	<b>COEFFICIENTS DE CORRECTION</b>	<b>49</b>
Hauteur 052	23	<b>DIRECTIVE POUR LIMITER</b>	
<b>BRIZA 12 ENCASTREMENT</b>		<b>LES BRUITS D'ÉCOULEMENT</b>	<b>49</b>
<b>ACCESSOIRES</b>	<b>24</b>	<b>EXEMPLES DE SCHÉMAS</b>	
<b>BRIZA 12 PLUG &amp; PLAY</b>	<b>26</b>	<b>D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE</b>	<b>50</b>
Dimensions	28	Exemple de schéma 1	51
Raccordement hydronique	29	Exemple de schéma 2	52
Commandes	29	Exemple de schéma 3	53
Tableau technique	30	<b>PERTE DE PRESSION</b>	<b>54</b>
Hauteur 041	30	Briza hauteur 038/042	54
Hauteur 055	31	Briza hauteur 052/055	55

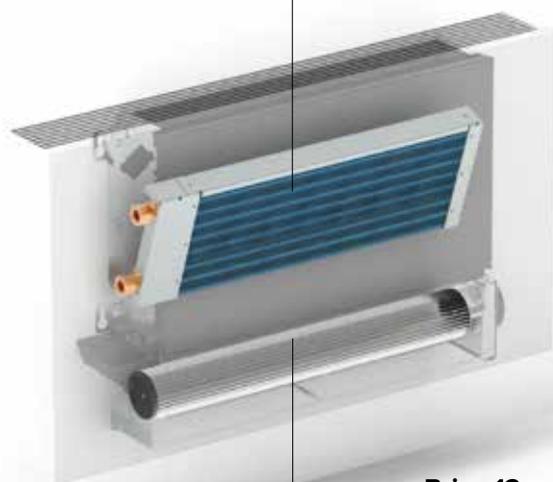
# BRIZA - RADIATEURS VENTILO-CONVECTEURS JAGA

Grâce aux technologies Jaga optimisées, les ventilo-convecteurs Briza sont économes en énergie et efficaces. Les radiateurs à ventilo-convecteurs Briza fonctionnent parfaitement en combinaison avec tout type de pompe à chaleur et n'importe quel régime de distribution. Même à basse température (35° C), les radiateurs Briza sont particulièrement puissants !

## APPROPRIÉ POUR:

-  Refroidissement par condensation
-  Refroidissement sans condensation
-  Chauffer

Échangeur de chaleur avec couche de protection hydrophile pour une capacité de refroidissement optimale



**Briza 12**

Ventilateur tangentiel avec moteur EC



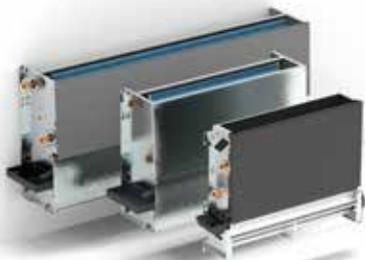
**Briza 22 & 26**  
Ventilateur centrifuge  
Moteur EC Greentech



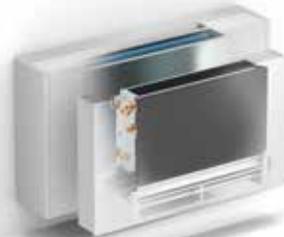
## UTILISABLE PARTOUT

La famille Briza est une gamme flexible de ventilo-convecteurs pour petites et grandes pièces, pour des solutions murales ou au plafond, avec caisson ou encastrés invisibles. La polyvalence de cette gamme de produits se distingue par la possibilité de chauffer et de refroidir.

### ENCASTREMENT MURAL



### MODÈLE MURAL



### ENCASTREMENT PLAFOND

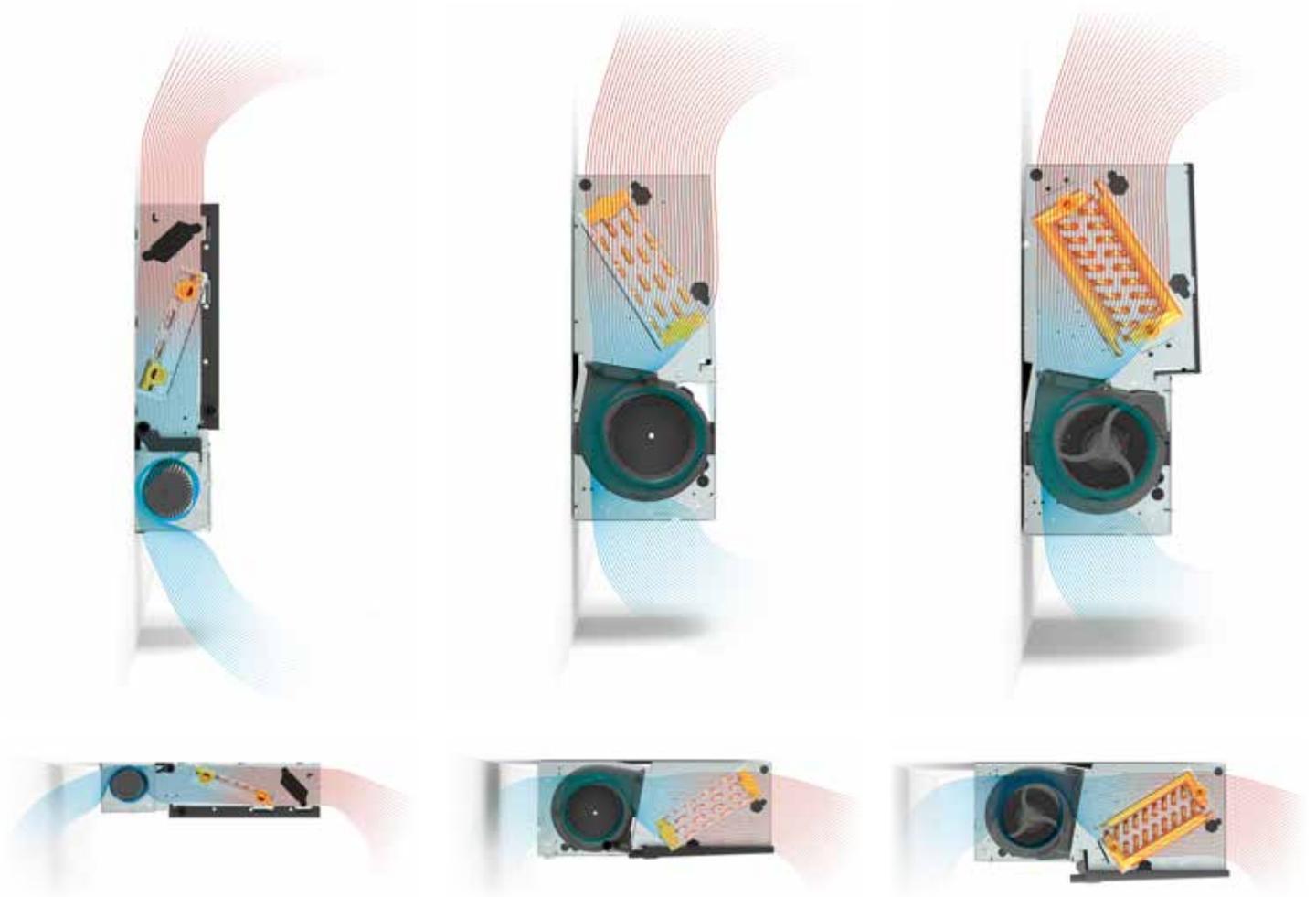


### MODÈLE POUR PLAFOND



ALLCO ALLENSPACH

Made by **jaga**



## BRIZA 12

Un ventilo-convecteur Jaga mince. Le Briza 12 est costaud mais discret. Le radiateur pompe à chaleur parfait pour les applications résidentielles. Silencieux, puissant et rapide. Parfait pour un climat intérieur idéal.

### DOMAINES D'APPLICATION:

- Résidentiel
- Espaces commerciaux plus petits

## BRIZA 22

Briza 22 va plus loin. Chauffer ou refroidir de grandes pièces. Le climat intérieur idéal grâce à des échangeurs de chaleur efficaces en combinaison avec des moteurs peu énergivores.

### DOMAINES D'APPLICATION:

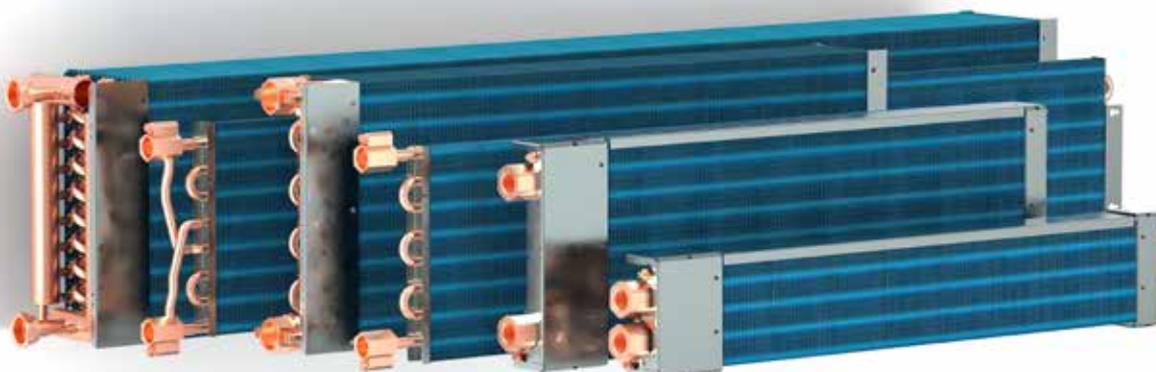
- Bureaux et espaces commerciaux
- Surfaces plus importantes

## BRIZA 26

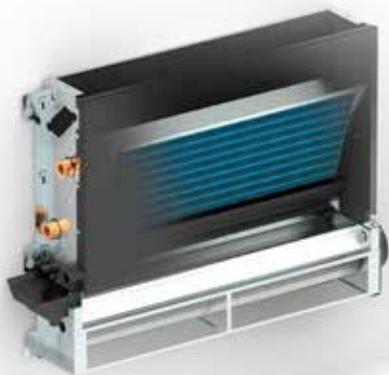
C'est quand de grandes puissances d'émission sont nécessaires que le Briza 26 s'exprime pleinement. Les grandes pièces avec de hauts plafonds ne sont pas un obstacle pour ce power-unit. Efficace sur le plan énergétique et performant.

### DOMAINES D'APPLICATION:

- Bureaux et espaces commerciaux
- Surfaces plus importantes



échangeurs de chaleur hydrophiles Jaga



### Briza 12 Encastrement mural

Raccordement à l'eau et à l'électricité adapté à votre installation

- hauteur 038 ou 052 cm
- longueur 052, 072, 102 ou 122 cm
- 16/18/27°C: de 235 à 1149 Watts (10V)
- 7/12/27°C: de 410 à 2004 Watts (10V)
- 35/30/20°C: de 454 à 2216 Watts (10V)



Briza 12  
Encastrement mural



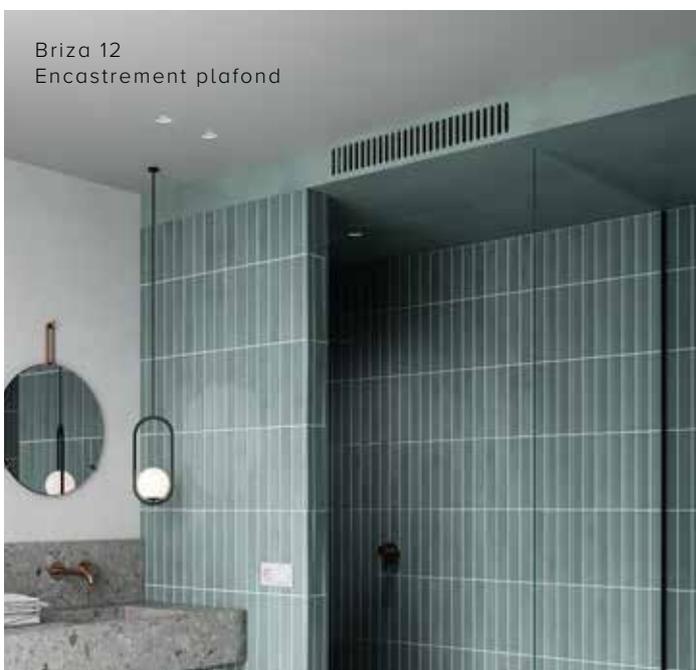
Briza 12  
Encastrement mural



### Briza 12 Encastrement plafond

Raccordement à l'eau et à l'électricité adapté à votre installation

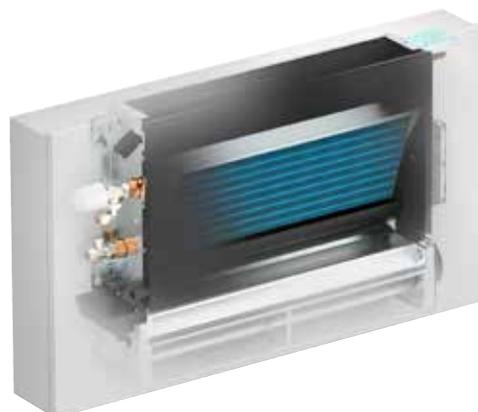
- hauteur 038 ou 052 cm
- longueur 052, 072, 102 ou 122 cm
- 16/18/27°C: de 235 à 1149 Watts (10V)
- 7/12/27°C: de 410 à 2004 Watts (10V)
- 35/30/20°C: de 454 à 2216 Watts (10V)



Briza 12  
Encastrement plafond



Briza 12  
Modèle mural



### Briza 12 Modèle mural

Raccordement à l'eau et à l'électricité adapté à votre installation

- hauteur 041 ou 055 cm
- longueur 075, 095, 125 ou 145 cm
- 16/18/27°C: de 214 à 1095 Watts (10V)
- 7/12/27°C: de 373 à 1910 Watts (10V)
- 35/30/20°C: de 413 à 2110 Watts (10V)

### Briza 12 Modèle mural Plug & Play

Unité complète avec thermostat Wi-Fi doté d'un écran tactile, contrôleur de ventilateur Jaga avec alimentation intégrée 230 V, kit de raccordement préassemblé

- hauteur 041 ou 055 cm
- longueur 075, 095, 125 ou 145 cm
- 16/18/27°C: de 214 à 1095 Watts (10V)
- 7/12/27°C: de 373 à 1910 Watts (10V)
- 35/30/20°C: de 413 à 2110 Watts (10V)



### Briza 12 Modèle plafond

Raccordement à l'eau et à l'électricité adapté à votre installation

- hauteur 041 ou 055 cm
- longueur 075, 095, 125 ou 145 cm
- 16/18/27°C: de 214 à 1095 Watts (10V)
- 7/12/27°C: de 373 à 1910 Watts (10V)
- 35/30/20°C: de 413 à 2110 Watts (10V)



Briza 12  
Modèle mural Plug & Play

**jaga**

CLIMATE  
DESIGNERS

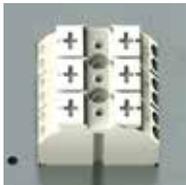
# BRIZA 12 ENCASTREMENT MURAL



ALLCO ALLENSPACH

Made by **jaga**

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE



## ÉCHANGEUR DE CHALEUR

avec couche de protection hydrophile pour une capacité de refroidissement optimale

## INTÉRIEUR ROBUSTE

en acier galvanisé électrolytique

## RACCORDEMENT HYDRONIQUE

## BAC À CONDENSATS

avec douille d'évacuation ø 2 cm

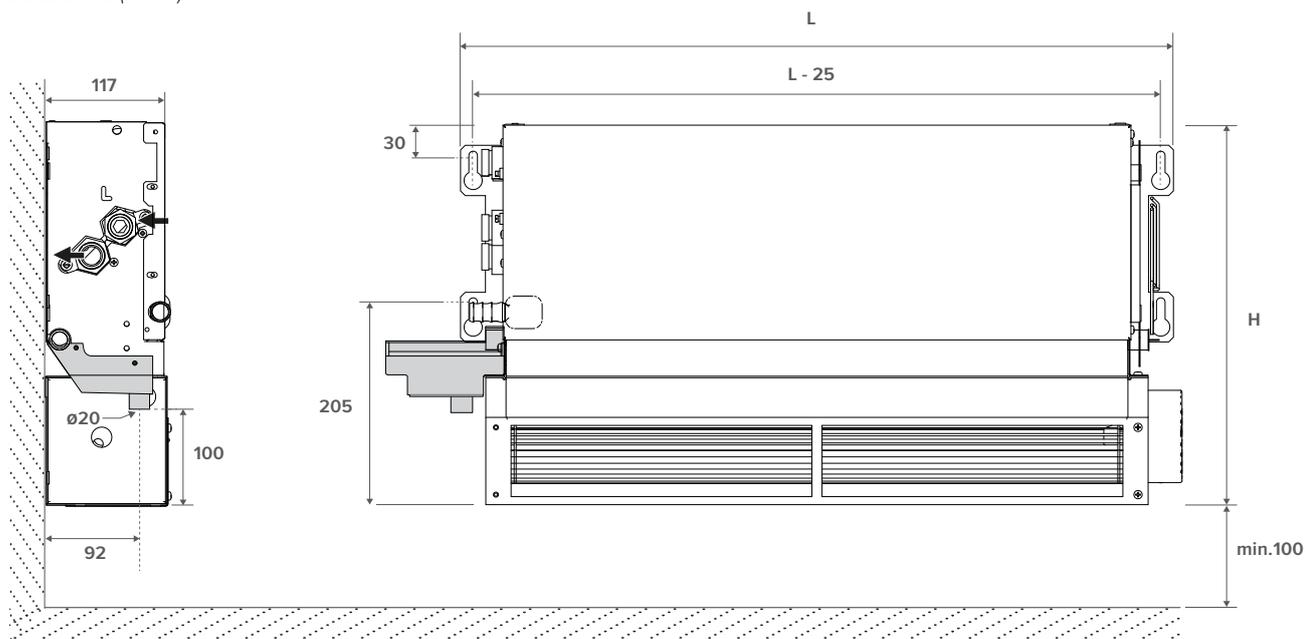
## ACTIVATEURS TANGENTIELS

silencieux avec aubes en aluminium pourvus de roulement à billes et de l'anti-vibration EPDM.  
moteur EC intégré pour une consommation d'énergie beaucoup plus faible et une durée de vie plus longue.  
Les ventilateurs sont équipés d'un filtre à air en acier inoxydable.



# BRIZA 12 ENCASTREMENT MURAL

DIMENSIONS (en mm)



## LIVRAISON STANDARD

- bac à condensats avec évacuation
- échangeur de chaleur en aluminium-cuivre avec revêtement hydrophile
- intérieur robuste en acier galvanisé électrolytique
- activateur thermique (Mini activateur tangentiel)
- filtre à air en acier inoxydable

## RACCORDEMENT

### Standard

- raccords hydroniques 1/2"G à gauche
- connecteur clamp pour raccords électriques 24 VDC à droite, à raccorder via alimentation externe

### Optionelle

Hydronique à droite, électrique à gauche:

Remplacer le code de raccordement **L** par **R**. Sans supplément de prix.

## CODE DE COMMANDE BRIZA 12 ENCASTREMENT MURAL

BZBW 038 052 12 2 L DDD

Commande:

- Pas de contrôle: (ne pas remplir)
- Réglage Jaga BMS 0-10V: D03
- Réglage Jaga à 3 positions: D05

Longueur

Hauteur

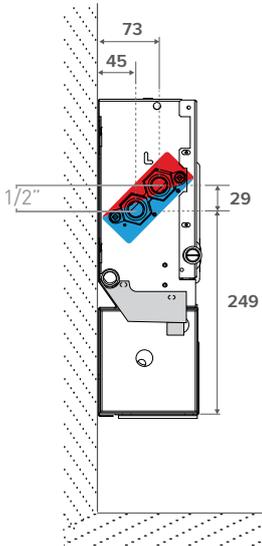


ALLCO ALLENSPACH

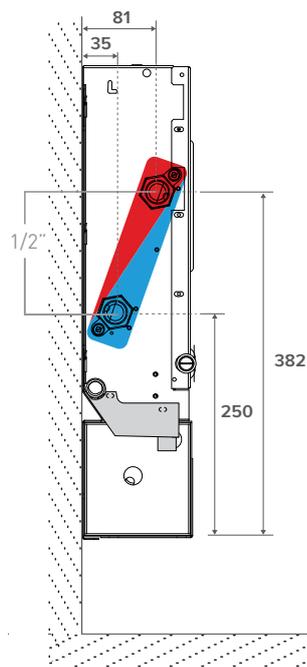
Made by **jaga**

## DIMENSIONS (en mm)

### Hauteur 38



### Hauteur 52



## POSSIBILITÉS DE RACCORDEMENT

### Kit de connexion Eurocône avec moteur thermoélectrique



Raccords bicônes 3/4" Eurocône

#### kit 295 KVS 0.8

CODY SC5 24 4...	24 VDC
CODY SC5 10 4...	0..10 VDC

indiquer code raccords de serrage

### Raccords bicônes 3/4" Eurocône

TUBE MÉTALLIQUE DE PRÉCISION		SYNTHÉTIQUE OU MULTICOUCHES PER/ALU	
CODE	Tuyau Ø	CODE	Tuyau Ø
112	12/1	612	12/2
114	14/1	614	14/2
115	15/1	616	16/2
116	16/1	618	18/2
118	18/1	619	16/1.5
		620	20/2

### Flexibles de raccordement en acier inoxydable 1/2"



CODE	Longueur	
7990 068	200 < 260 mm	2 pièces

### Kit de raccordement avec 2 vannes de retour



Raccords bicônes 3/4" Eurocône

#### kit 290

CODY LOC 00 4...
------------------

indiquer code raccords de serrage

# BRIZA 12 ENCASTREMENT MURAL

# RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

## ALIMENTATIONS

 Les appareils Jaga sont homologués CE: EN-60335 lors de l'utilisation des alimentations Jaga d'origine.

### Alimentation étanche 24 VDC avec émerillon de raccord étanche

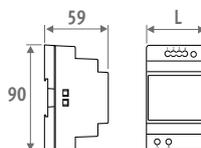


- avec émerillon de raccord étanche
- conformité UL1310 - EN 60950-1 / Classe 2
- tension de sortie 24 VDC
- tension d'entrée 100 - 240 VAC
- courant de sortie 1.67 A
- puissance 40 Watts
- dimensions L 14.5 x B 4.5 x H 3.0 cm

CODE	
37603 010002	
P (ajoutez "P" au code de commande)	prémonté

Ex.: BZBW 038 052 12 2 L D03 P

### Alimentation rail DIN



- montage mural ou rail DIN dans une armoire électrique
- conformité: UL60950 / UL508 / EN 60950-1 / TUV EN61558-2-16 / Classe 2
- tension de sortie 24 VDC
- tension d'entrée 100 - 240 VAC
- raccordement à vis
- Indicateur LED

CODE	L mm	PUISSANCE Watts	COURANT DE SORTIE A
7990 054	3.5	36	1.50
7990 055	5.3	60	2.50
7990 056	7.0	92	3.90
7990 057	10.3	150	6.25

## LONGUEUR DE CÂBLE MAXIMALE

Longueur de câble maximale en fonction du nombre d'appareils. Contactez Jaga pour plus d'infos.

LONGUEUR DU CÂBLE (m)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
<b>Ø CÂBLE NOMBRE BRIZA 12 L052</b>										
1 mm <sup>2</sup>	5	2	2	2	1					
1.5 mm <sup>2</sup>	8	4	4	2	2	2	2	1		
2.5 mm <sup>2</sup>	13	6	4	3	3	2	2	2	2	1
<b>Ø CÂBLE NOMBRE BRIZA 12 L072</b>										
1 mm <sup>2</sup>	4	2	2	1						
1.5 mm <sup>2</sup>	6	3	2	2	2	1				
2.5 mm <sup>2</sup>	11	5	3	3	2	2	2	2	2	1
<b>Ø CÂBLE NOMBRE BRIZA 12 L102</b>										
1 mm <sup>2</sup>	3	3	1							
1.5 mm <sup>2</sup>	5	2	2	2	1					
2.5 mm <sup>2</sup>	9	4	4	2	2	2	2	1		
<b>Ø CÂBLE NOMBRE BRIZA 12 L122</b>										
1 mm <sup>2</sup>	3	3	1							
1.5 mm <sup>2</sup>	4	2	2	1						
2.5 mm <sup>2</sup>	8	4	4	2	2	2	1			

## COMMANDES JAGA (OPTIONELLE)

### JDPC (JAGA DYNAMIC PRODUCT CONTROLLER)



Tableau de commande

CODE	FONCTION	TABLEAU DE COMMANDE	COMMANDE EXTERNE 0-10 V	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'EAU	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'AIR
Réglage Jaga BMS 0-10V (D03)	  	-	✓	✓	-
Réglage Jaga à 3 positions (D05)	  	✓	-	✓	-

### PAS DE CONTRÔLE JAGA

- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA ouvre la vanne thermoélectrique.
- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA envoie un signal 0-10VDC. Le ventilateur fonctionne proportionnellement au signal 0-10VDC.

### RÉGLAGE JAGA BMS 0-10V

- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA ouvre la vanne thermoélectrique.
- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA envoie un signal 0-10V.
- Lors de la reconnaissance de l'eau froide (< 18° C) ou chaude (> 28° C), le ventilateur fonctionne proportionnellement au signal 0-10V.

### RÉGLAGE JAGA À 3 POSITIONS

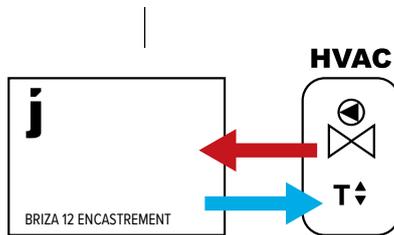
- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/Domotique ouvre la vanne thermoélectrique.
- Chauffage: Le ventilateur tourne à une vitesse fixe lorsque l'eau a atteint la température réglée sur 28° C.
- Refroidissement: Le ventilateur tourne à une vitesse fixe lorsque l'eau a atteint la température réglée sur 18° C.
- L'utilisateur choisit manuellement le mode souhaité via le panneau de commande  /  /  / OUT. L'appareil présente trois vitesses de fonctionnement. L'appareil démarre à la dernière vitesse sélectionnée (1, 2 ou 3) dès que la température de l'eau définie est atteinte.



## QUEL SYSTÈME DE COMMANDE JAGA CHOISIR ?

### Contrôle de la température ambiante hors appareil

Les ventilateurs se mettent en marche automatiquement lorsque la commande externe envoie de l'eau chaude/froide dans le radiateur.

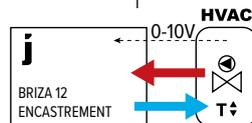
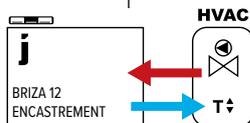


Sans signal 0-10V:

- thermostat d'ambiance (Aucun-Jaga)
- contrôle de zone avec régulation de la température ambiante
- contrôle de la chaudière ou de la pompe à chaleur avec régulation de la température ambiante
- domotique avec contrôle de la température ambiante
- autres contrôles externes de la température ambiante

Signal 0-10V pour la commande du ventilateur disponible à partir de

- Thermostat d'ambiance Jaga avec signal 0-10V vers l'appareil
- domotique disponible avec un signal 0-10V vers l'appareil



Sélectionnez 1 des 3 vitesses de ventilation (la vitesse ne s'adapte pas à la température ambiante)

La vitesse du ventilateur est contrôlée par un raccordement 0-10V à l'électronique du radiateur.

La vitesse du ventilateur est contrôlée par une connexion 0-10V au système électronique à l'extérieur du radiateur.

**RÉGLAGE JAGA À 3 POSITIONS**

**JAGA BMS**

**PAS DE CONTRÔLE**

Codage:

D05

D03

/

Appareil comprenant Jaga JPDC prémonté (si indiqué dans le codage)

Commande optionnelle:

- kit de vannes: kit 295 ou kit 290
- flexibles de raccordement en acier inoxydable (par paires)
- alimentation: émerillon de raccord étanche ou alimentation DIN Rail
- thermostat (0-10V) à l'extérieur de l'appareil

HAUTEUR LONGUEUR TYPE			TENSION DE COMMANDE	REFROIDIR (sans condensation) Température ambiante 27°C	REFROIDIR TOTAL Température ambiante 27°C	REFROIDISSEMENT SENSIBLE Température ambiante 27°C	CHAUFFER Température ambiante 20°C				NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE	DÉBIT D'AIR	CONSOMMATION D'ÉNERGIE	POIDS	CONTENU EN EAU	CODE DE COMMANDE
H	L	T	U	16/18	7/12	7/12	35/30	45/40	50/45	55/45	dB(A)	m³/h	Watts	kg	L	
cm	cm	cm	V	Watts	Watts	Watts	Watts	Watts	Watts	Watts						
<b>BZBW 038 052 12</b>	<b>2</b>			113	197	279	247	450	550	596	19.0	70	1.6	7.0	0.166	BZBW 038 052 12 2 L DDD
	<b>4</b>			142	248	347	285	517	633	686	25.2	111	2.6			
	<b>6</b>			172	301	415	324	589	721	781	32.5	155	4.3			
	<b>8</b>			203	355	484	379	688	842	912	39.0	196	7.2			
	<b>10</b>			235	410	553	454	826	1010	1095	44.0	235	13.0			
<b>072 12</b>	<b>2</b>			198	345	488	401	728	891	966	21.5	119	2.5	9.0	0.270	BZBW 038 072 12 2 L DDD
	<b>4</b>			234	408	570	490	891	1090	1182	27.5	189	4.3			
	<b>6</b>			277	484	668	519	944	1155	1252	34.9	245	7.2			
	<b>8</b>			329	573	782	609	1106	1354	1467	40.7	315	11.5			
	<b>10</b>			387	676	911	748	1358	1662	1802	45.0	380	18.0			
<b>102 12</b>	<b>2</b>			326	569	804	644	1171	1433	1553	23.1	160	2.6	13.0	0.433	BZBW 038 102 12 2 L DDD
	<b>4</b>			369	644	899	790	1435	1756	1903	30.0	243	4.8			
	<b>6</b>			432	753	1039	844	1533	1876	2033	38.0	328	8.0			
	<b>8</b>			513	895	1221	989	1797	2199	2383	44.0	419	14.0			
	<b>10</b>			615	1072	1445	1188	2158	2641	2862	48.5	492	24.0			
<b>122 12</b>	<b>2</b>			392	684	967	810	1472	1801	1952	26.0	190	2.8	14.0	0.539	BZBW 038 122 12 2 L DDD
	<b>4</b>			423	737	1029	996	1809	2214	2399	31.4	295	5.5			
	<b>6</b>			526	918	1267	1063	1932	2365	2563	38.4	410	10.3			
	<b>8</b>			656	1143	1560	1242	2258	2763	2995	44.2	512	18.5			
	<b>10</b>			763	1331	1795	1480	2690	3292	3568	48.0	560	28.8			

Entrer le code de contrôle  
Pas de contrôle: (ne pas remplir)  
Réglage Jaga BMS 0-10V: D03  
Réglage Jaga à 3 positions: D05



HAUTEUR H cm	LONGUEUR L cm	TYPE T cm	TENSION DE COMMANDE U V	REFROIDIR <i>(sans condensation)</i> Température ambiante 27°C			REFROIDIR TOTAL Température ambiante 27°C				REFROIDISSEMENT SENSIBLE Température ambiante 27°C				CHAUFFER Température ambiante 20°C				NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE dB(A)	DÉBIT D'AIR m³/h	CONSOMMATION D'ÉNERGIE Watts	POIDS kg	CONTENU EN EAU L	CODE DE COMMANDE
				16/18 Watts	7/12 Watts	7/12 Watts	35/30 Watts	45/40 Watts	50/45 Watts	55/45 Watts	35/30 Watts	45/40 Watts	50/45 Watts	55/45 Watts										
<b>BZBW 052</b>	<b>052</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	187	326	461	371	674	825	894	21.0	89	2.0	8.0	0.332	BZBW 052 052 12 2 L DDD								
				4	222	387	541	433	787	963	1044	27.0	130	3.2										
				6	266	464	641	522	948	1161	1258	33.9	169	5.5										
				8	317	553	754	594	1079	1321	1432	39.7	212	9.6										
				10	349	608	820	672	1222	1495	1620	44.0	250	16.8										
<b>072</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	319	557	787	610	1108	1356	1470	21.8	127	2.2	10.0	0.540	BZBW 052 072 12 2 L DDD									
			4	377	658	919	725	1318	1613	1748	27.2	193	3.6											
			6	444	775	1069	866	1573	1926	2087	34.6	262	5.7											
			8	513	895	1221	992	1803	2207	2392	40.8	320	9.6											
			10	577	1006	1357	1113	2023	2476	2683	45.0	365	15.6											
<b>102</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	508	886	1252	964	1751	2143	2323	24.0	168	2.8	14.0	0.866	BZBW 052 102 12 2 L DDD									
			4	595	1038	1450	1151	2091	2560	2774	30.3	259	5.4											
			6	708	1234	1703	1373	2495	3054	3309	37.7	353	10.0											
			8	823	1436	1959	1581	2874	3517	3811	43.7	437	18.0											
			10	920	1605	2163	1775	3225	3947	4277	48.0	513	28.8											
<b>122</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	627	1093	1545	1151	2092	2560	2774	26.2	200	2.8	15.0	1.078	BZBW 052 122 12 2 L DDD									
			4	746	1300	1817	1434	2605	3188	3455	32.0	297	5.5											
			6	890	1552	2142	1713	3113	3810	4130	39.0	396	10.0											
			8	1022	1782	2431	1978	3594	4399	4768	44.5	500	18.0											
			10	1149	2004	2702	2216	4026	4928	5340	48.5	583	28.8											

Entrer le code de contrôle  
Pas de contrôle: (ne pas remplir)  
Réglage Jaga BMS 0-10V: D03  
Réglage Jaga à 3 positions: D05

**jaga**

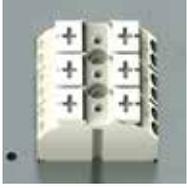
CLIMATE  
DESIGNERS

# BRIZA 12 ENCASTREMENT PLAFOND



ALLCO ALLENSPACH Made by **jaga**

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE



## ÉCHANGEUR DE CHALEUR

avec couche de protection hydrophile pour une capacité de refroidissement optimale

**INTÉRIEUR ROBUSTE** en acier galvanisé électrolytique

## RACCORDEMENT HYDRONIQUE

## OPTION

bac à condensats pour l'évacuation de l'eau de condensation (ø 2 cm)

## BAC À CONDENSATS

## ACTIVATEURS TANGENTIELS

silencieux avec aubes en aluminium pourvus de roulement à billes et de l'anti-vibration EPDM

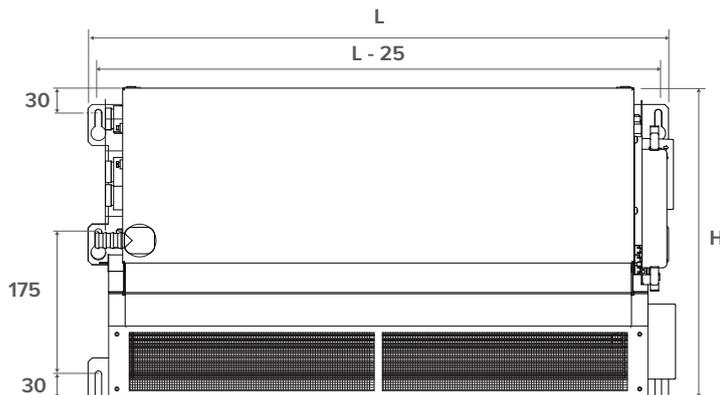
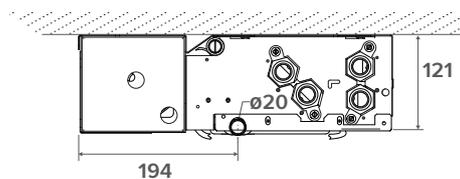
## FILTRE À AIR EN ACIER INOXYDABLE

## MOTEUR EC INTÉGRÉ

pour une consommation d'énergie beaucoup plus faible et une durée de vie plus longue

# BRIZA 12 ENCASTREMENT PLAFOND

## DIMENSIONS (en mm)



## LIVRAISON STANDARD

- bac à condensats avec évacuation
- échangeur de chaleur en aluminium-cuivre avec revêtement hydrophile
- intérieur robuste en acier galvanisé électrolytique
- activateur thermique (Mini activateur tangentiel)
- filtre à air en acier inoxydable

## RACCORDEMENT

### Standard

- raccords hydroniques 1/2"G à gauche
- connecteur clamp pour raccords électriques 24 VDC à droite, à raccorder via alimentation externe

### Optionelle

Hydronique à droite, électrique à gauche:

Remplacer le code de raccordement **L** par **R**. Sans supplément de prix.

## CODE DE COMMANDE BRIZA 12 ENCASTREMENT PLAFOND

BZBC 038 052 12 2 L DDD

Commande:

- Pas de contrôle: (ne pas remplir)
- Réglage Jaga BMS 0-10V: D03

Longueur

Hauteur

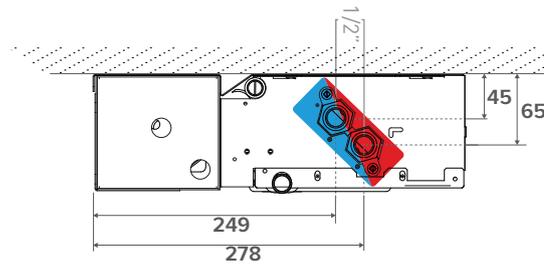


# BRIZA 12 ENCASTREMENT PLAFOND

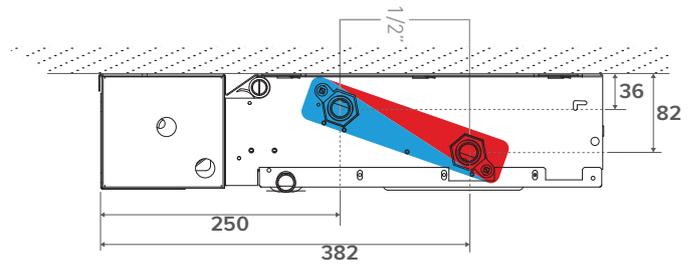
# RACCORDEMENT HYDRONIQUE

DIMENSIONS (en mm)

Hauteur 38



Hauteur 52



## POSSIBILITÉS DE RACCORDEMENT

Kit de connexion Eurocône avec moteur thermoélectrique



Raccords bicônes 3/4" Eurocone

kit 295 KVS 0.8

CODY SC5 24 4... 24 VDC  
CODY SC5 10 4... 0..10 VDC

indiquer code raccords de serrage

Kit de raccordement avec 2 vannes de retour



Raccords bicônes 3/4" Eurocone

kit 290

CODY LOC 00 4...

indiquer code raccords de serrage

## Raccords bicônes 3/4" Eurocone

TUBE MÉTALLIQUE DE PRÉCISION		SYNTHÉTIQUE OU MULTICOUCHES PER/ALU	
CODE	Tuyau Ø	CODE	Tuyau Ø
112	12/1	612	12/2
114	14/1	614	14/2
115	15/1	616	16/2
116	16/1	618	18/2
118	18/1	619	16/1.5
		620	20/2

## Flexibles de raccordement en acier inoxydable 1/2"



CODE	Longueur	
7990 068	200 < 260 mm	2 pièces

## SOLUTIONS DE CONDENSATION

Pompe à condensat



CODE

8773 0101

Bac à condensats avec douille d'évacuation ø 2 cm



CODE

pour Briza H

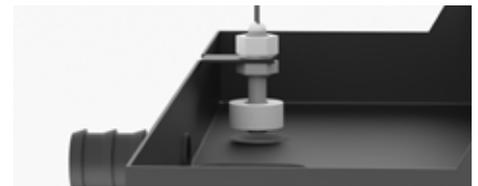
5127 000 100 01

042

5127 000 100 02

056

Capteur de niveau de condensat



capteur pour la surveillance du niveau de condensat dans le bac à condensat

CODE

5127 000 100 03

## ALIMENTATIONS

 Les appareils Jaga sont homologués CE: EN-60335 lors de l'utilisation des alimentations Jaga d'origine.

### Alimentation étanche 24 VDC avec émerillon de raccord étanche

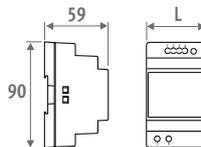


- avec émerillon de raccord étanche
- conformité UL1310 - EN 60950-1 / Classe 2
- tension de sortie 24 VDC
- tension d'entrée 100 - 240 VAC
- courant de sortie 1.67 A
- puissance 40 Watts
- dimensions L 14.5 x B 4.5 x H 3.0 cm

CODE	
37603 010002	
P (ajoutez "P" au code de commande)	prémonté

Ex.: BZBC 038 052 12 133 2 L P

### Alimentation rail DIN



- montage mural ou rail DIN dans une armoire électrique
- conformité: UL60950 / UL508 / EN 60950-1 / TUV EN61558-2-16 / Classe 2
- tension de sortie 24 VDC
- tension d'entrée 100 - 240 VAC
- raccordement à vis
- Indicateur LED

CODE	L mm	PUISSANCE Watts	COURANT DE SORTIE A
7990 054	3.5	36	1.50
7990 055	5.3	60	2.50
7990 056	7.0	92	3.90
7990 057	10.3	150	6.25

## LONGUEUR DE CÂBLE MAXIMALE

Longueur de câble maximale en fonction du nombre d'appareils. Contactez Jaga pour plus d'infos.

LONGUEUR DU CÂBLE (m)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
<b>Ø CÂBLE</b>	<b>NOMBRE BRIZA 12 L052</b>									
1 mm <sup>2</sup>	5	2	2	2	1					
1.5 mm <sup>2</sup>	8	4	4	2	2	2	2	1		
2.5 mm <sup>2</sup>	13	6	4	3	3	2	2	2	2	1
<b>Ø CÂBLE</b>	<b>NOMBRE BRIZA 12 L072</b>									
1 mm <sup>2</sup>	4	2	2	1						
1.5 mm <sup>2</sup>	6	3	2	2	2	1				
2.5 mm <sup>2</sup>	11	5	3	3	2	2	2	2	2	1
<b>Ø CÂBLE</b>	<b>NOMBRE BRIZA 12 L102</b>									
1 mm <sup>2</sup>	3	3	1							
1.5 mm <sup>2</sup>	5	2	2	2	1					
2.5 mm <sup>2</sup>	9	4	4	2	2	2	2	1		
<b>Ø CÂBLE</b>	<b>NOMBRE BRIZA 12 L122</b>									
1 mm <sup>2</sup>	3	3	1							
1.5 mm <sup>2</sup>	4	2	2	1						
2.5 mm <sup>2</sup>	8	4	4	2	2	2	1			

## COMMANDES JAGA (OPTIONELLE)

### JDPC (JAGA DYNAMIC PRODUCT CONTROLLER)



CODE	FONCTION	TABLEAU DE COMMANDE	COMMANDE EXTERNE 0-10 V	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'EAU	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'AIR
Réglage Jaga BMS 0-10V (D03)	  	-	✓	✓	-

### PAS DE CONTRÔLE JAGA

- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA ouvre la vanne thermoélectrique.
- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA envoie un signal 0-10VDC. Le ventilateur fonctionne proportionnellement au signal 0-10VDC.

### RÉGLAGE JAGA BMS 0-10V

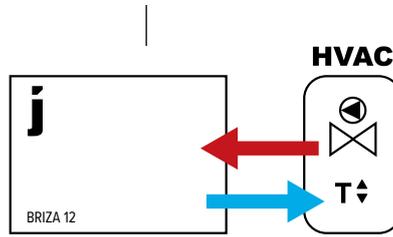
- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA ouvre la vanne thermoélectrique.
- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA envoie un signal 0-10V.
- Lors de la reconnaissance de l'eau froide (< 18° C) ou chaude (> 28° C), le ventilateur fonctionne proportionnellement au signal 0-10V.



# BRIZA 12 ENCASTREMENT PLAFOND

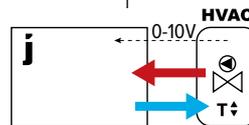
## QUEL SYSTÈME DE COMMANDE JAGA CHOISIR ?

**Contrôle de la température ambiante hors appareil**  
Les ventilateurs se mettent en marche automatiquement lorsque la commande externe envoie de l'eau chaude/froide dans le radiateur.



Signal 0-10V pour la commande du ventilateur disponible à partir de

- Thermostat d'ambiance Jaga avec signal 0-10V vers l'appareil
- domotique disponible avec un signal 0-10V vers l'appareil



La vitesse du ventilateur est contrôlée par un raccordement 0-10V à l'électronique du radiateur.

La vitesse du ventilateur est contrôlée par une connexion 0-10V au système électronique à l'extérieur du radiateur.

**JAGA BMS**

**PAS DE CONTRÔLE**

Codage:

D03

/

Appareil comprenant Jaga JPDC prémonté (si indiqué dans le codage)

Commande optionnelle:

- kit de vannes: kit 295 ou kit 290
- flexibles de raccordement en acier inoxydable (par paires)
- alimentation: émerillon de raccord étanche ou alimentation DIN Rail
- thermostat (0-10V) à l'extérieur de l'appareil

HAUTEUR LONGUEUR TYPE				TENSION DE COMMANDE	REFROIDIR <i>(sans condensation)</i> Température ambiante 27°C	REFROIDIR TOTAL Température ambiante 27°C	REFROIDISSEMENT SENSIBLE Température ambiante 27°C	CHAUFFER Température ambiante 20°C				NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE	DÉBIT D'AIR	CONSOMMATION D'ÉNERGIE	POIDS	CONTENU EN EAU	CODE DE COMMANDE
H	L	T	U	16/18	7/12	7/12	35/30	45/40	50/45	55/45	dB(A)	m³/h	Watts	kg	L		
cm	cm	cm	V	Watts	Watts	Watts	Watts	Watts	Watts	Watts							
BZBC 038 052 12	2	113	197	279	247	450	550	596	19.0	70	1.6	7.0	0.166	BZBC 038 052 12 2 L DDD			
	4	142	248	347	285	517	633	686	25.2	111	2.6						
	6	172	301	415	324	589	721	781	32.5	155	4.3						
	8	203	355	484	379	688	842	912	39.0	196	7.2						
	10	235	410	553	454	826	1010	1095	44.0	235	13.0						
072 12	2	198	345	488	401	728	891	966	21.5	119	2.5	9.0	0.270	BZBC 038 072 12 2 L DDD			
	4	234	408	570	490	891	1090	1182	27.5	189	4.3						
	6	277	484	668	519	944	1155	1252	34.9	245	7.2						
	8	329	573	782	609	1106	1354	1467	40.7	315	11.5						
	10	387	676	911	748	1358	1662	1802	45.0	380	18.0						
102 12	2	326	569	804	644	1171	1433	1553	23.1	160	2.6	13.0	0.433	BZBC 038 102 12 2 L DDD			
	4	369	644	899	790	1435	1756	1903	30.0	243	4.8						
	6	432	753	1039	844	1533	1876	2033	38.0	328	8.0						
	8	513	895	1221	989	1797	2199	2383	44.0	419	14.0						
	10	615	1072	1445	1188	2158	2641	2862	48.5	492	24.0						
122 12	2	392	684	967	810	1472	1801	1952	26.0	190	2.8	14.0	0.539	BZBC 038 122 12 2 L DDD			
	4	423	737	1029	996	1809	2214	2399	31.4	295	5.5						
	6	526	918	1267	1063	1932	2365	2563	38.4	410	10.3						
	8	656	1143	1560	1242	2258	2763	2995	44.2	512	18.5						
	10	763	1331	1795	1480	2690	3292	3568	48.0	560	28.8						

Entrer le code de contrôle  
Pas de contrôle: (ne pas remplir)  
Réglage Jaga BMS 0-10V: D03



HAUTEUR			TENSION DE COMMANDE	REFROIDIR <i>(sans condensation) Température ambiante 27°C</i>			CHAUFFER <i>Température ambiante 20°C</i>				NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE	DÉBIT D'AIR	CONSOMMATION D'ÉNERGIE	POIDS	CONTENU EN EAU	CODE DE COMMANDE
H	L	T		16/18	7/12	7/12	35/30	45/40	50/45	55/45						
cm	cm	cm	V	Watts	Watts	Watts	Watts	Watts	Watts	dB(A)	m³/h	Watts	kg	L		
BZBC 052	052	12	2	187	326	461	371	674	825	894	21.0	89	2.0	8.0	0.332	BZBC 052 052 12 2 L DDD
			4	222	387	541	433	787	963	1044	27.0	130	3.2			
			6	266	464	641	522	948	1161	1258	33.9	169	5.5			
			8	317	553	754	594	1079	1321	1432	39.7	212	9.6			
			10	349	608	820	672	1222	1495	1620	44.0	250	16.8			
072	12	2	319	557	787	610	1108	1356	1470	21.8	127	2.2	10.0	0.540	BZBC 052 072 12 2 L DDD	
		4	377	658	919	725	1318	1613	1748	27.2	193	3.6				
		6	444	775	1069	866	1573	1926	2087	34.6	262	5.7				
		8	513	895	1221	992	1803	2207	2392	40.8	320	9.6				
		10	577	1006	1357	1113	2023	2476	2683	45.0	365	15.6				
102	12	2	508	886	1252	964	1751	2143	2323	24.0	168	2.8	14.0	0.866	BZBC 052 102 12 2 L DDD	
		4	595	1038	1450	1151	2091	2560	2774	30.3	259	5.4				
		6	708	1234	1703	1373	2495	3054	3309	37.7	353	10.0				
		8	823	1436	1959	1581	2874	3517	3811	43.7	437	18.0				
		10	920	1605	2163	1775	3225	3947	4277	48.0	513	28.8				
122	12	2	627	1093	1545	1151	2092	2560	2774	26.2	200	2.8	15.0	1.078	BZBC 052 122 12 2 L DDD	
		4	746	1300	1817	1434	2605	3188	3455	32.0	297	5.5				
		6	890	1552	2142	1713	3113	3810	4130	39.0	396	10.0				
		8	1022	1782	2431	1978	3594	4399	4768	44.5	500	18.0				
		10	1149	2004	2702	2216	4026	4928	5340	48.5	583	28.8				

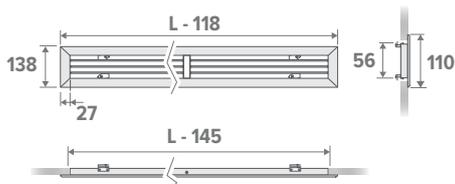
Entrer le code de contrôle  
Pas de contrôle: (ne pas remplir)  
Réglage Jaga BMS 0-10V: D03

## GRILLES

### Grille réglable pour pièce d'angle à 90°



- grille en aluminium anodisé
- ressorts de serrage pour montage dans le mur, le plafond ou pièce de soufflage



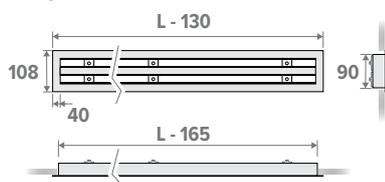
\*dimensions minimales de l'évidement pour le montage de la grille

CODE	L Briza 12	Ouverture d'encastrement
5627 0001 0001	520	375 x 110
5627 0001 0002	720	575 x 110
5627 0001 0003	1020	875 x 110
5627 0001 0004	1220	1075 x 110

### Grille linéaire pour pièce d'angle à 90°



- grille en aluminium anodisé
- support métallique avec vis de réglage pour montage dans le mur, le plafond ou pièce de soufflage
- chaque intervalle d'air est réglable individuellement et est équipé de 2 aubes de guidage d'air de forme spéciale (largeur d'intervalle 25 mm)
- on obtient un modèle de soufflage idéal qui peut être réglé sur 180°



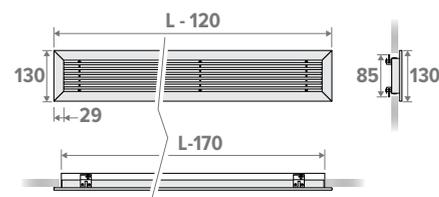
\*dimensions minimales de l'évidement pour le montage de la grille

CODE	L Briza 12	Ouverture d'encastrement
8789 221	520	355 x 90
8789 222	720	555 x 90
8789 223	1020	855 x 90
8789 224	1220	1055 x 90

### Grille à barreaux pour pièce d'angle à 90°



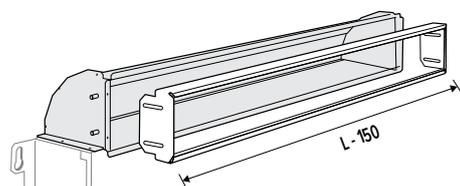
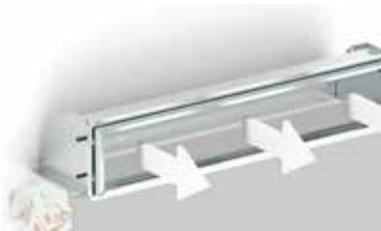
- grille en aluminium anodisé
- barres fixes
- ressorts de serrage pour montage dans le mur, le plafond ou pièce de soufflage



\*dimensions minimales de l'évidement pour le montage de la grille

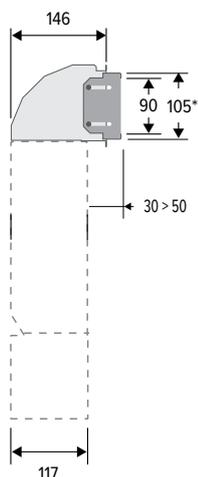
CODE	L Briza 12	Ouverture d'encastrement
8789 211	520	355 x 85
8789 212	720	555 x 85
8789 213	1020	855 x 85
8789 214	1220	1055 x 85

## COUDE DE SOUFFLAGE D'AIR 90°

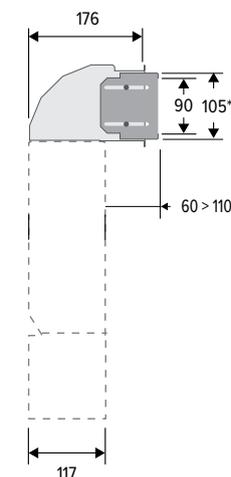


- en tôle d'acier galvanisée
- avec bande de caoutchouc pour un raccordement optimal
- avec des perforations pour le montage de la grille de soufflage

≤ 30 mm réglable



≤ 60 mm réglable



\*dimensions minimales de l'ouverture de sortie d'air (sans grille de soufflage optionnel)

TELESCOPISCHE LUCHTUITLAAT		
≤ 30 mm	≤ 60 mm	L Briza 12
5927 0000 5201	5927 0000 5202	520
5927 0000 7201	5927 0000 7202	720
5927 0001 0201	5927 0001 0202	1020
5927 0001 2201	5927 0001 2202	1220



**jaga**

CLIMATE  
DESIGNERS

# BRIZA 12 PLUG & PLAY



ALLCO ALLENSPACH

Made by **jaga**

## HABILLAGE LAQUÉ

en acier galvanisé Sendzimir avec grille supérieure en aluminium

## THERMOSTAT WIFI avec écran tactile et application

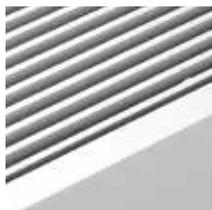


## ALIMENTATION INTÉGRÉE

pour un raccord électrique 230 V simple, avec connecteur à pince



## GRILLE SUPÉRIEURE en aluminium, laquée dans la même couleur que l'appareil.



## VANNES PRÉMONTÉES

pour un raccord simple en Eurocone 3/4"

## INTÉRIEUR ROBUSTE

en acier galvanisé électrolytique

## BAC À CONDENSATS

avec douille d'évacuation  $\varnothing$  2 cm

## ÉCHANGEUR DE CHALEUR

avec couche de protection hydrophile pour une capacité de refroidissement optimale

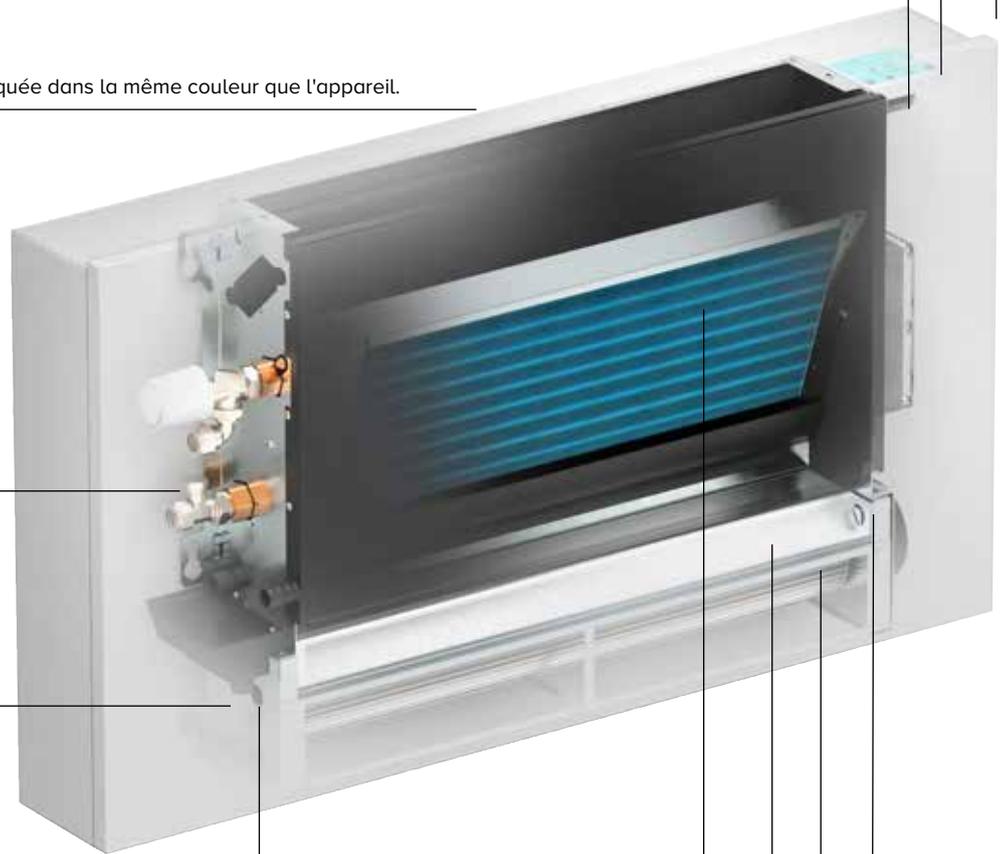
## ACTIVATEURS TANGENTIELS SILENCIEUX

avec aubes en aluminium pourvus de roulement à billes et de l'anti-vibration EPDM

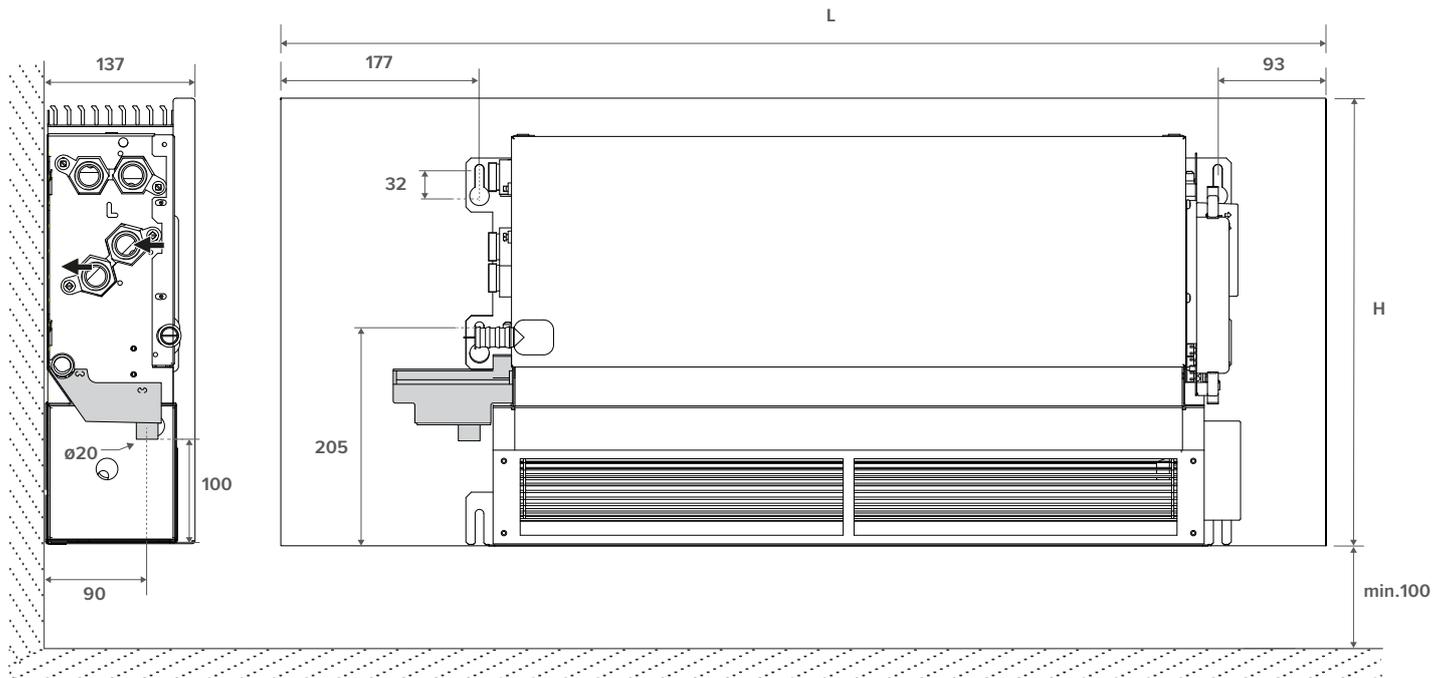
## FILTRE À AIR EN ACIER INOXYDABLE

## MOTEUR EC INTÉGRÉ

pour une consommation d'énergie beaucoup plus faible et une durée de vie plus longue



DIMENSIONS (en mm)

**LIVRAISON STANDARD**

- habillage laqué en acier galvanisé Sendzimir avec grille supérieure en aluminium
- bac à condensats avec évacuation
- échangeur de chaleur en aluminium-cuivre avec revêtement hydrophile
- intérieur robuste en acier galvanisé électrolytique
- thermostat Wifi JRT 100TW
- alimentation intégrée pour un raccord électrique 230 V simple, avec connecteur à pince
- vannes prémontées , raccordement Eurocone 3/4"
- activateur thermique (Mini activateur tangentiel)
- filtre à air en acier inoxydable

**COULEURS****Couleurs standards**

couleur blanc signalisation RAL 9016 (133), laque soft touch, aspect satin, finement structurée

**Autres couleurs**

voir carte de couleurs (Sup. de prix)

**RACCORDEMENT****Standard**

- raccords hydroniques 1/2"G à gauche
- connecteur clamp pour raccords électriques 24 VDC à droite, à raccorder via alimentation externe

**CODE DE COMMANDE BRIZA 12 PLUG & PLAY**

BZMW 041 075 12 XXX 2 L F11 TW

Couleur

Longueur

Hauteur



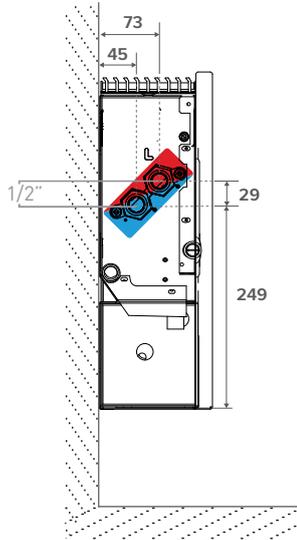
ALLCO ALLENSPACH

Made by **jaga**

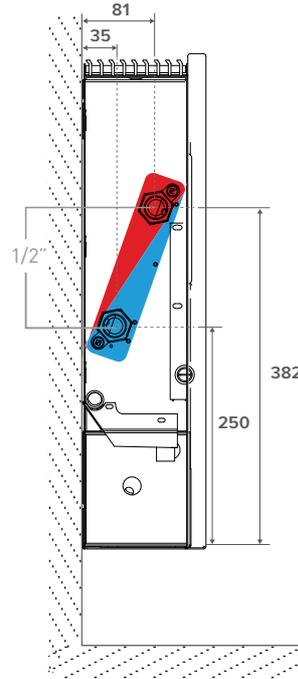
# BRIZA 12 PLUG & PLAY

# RACCORDEMENT HYDRONIQUE

Hauteur 038



Hauteur 052



# BRIZA 12 PLUG & PLAY

# COMMANDES

## THERMOSTAT WIFI INTÉGRÉ (TW)



- zones programmables 7 jours (1-7)
- commande de vannes 24 VDC chauffer/refroidir
- Écran tactile LCD
- commande via WiFi (app Smartphone)



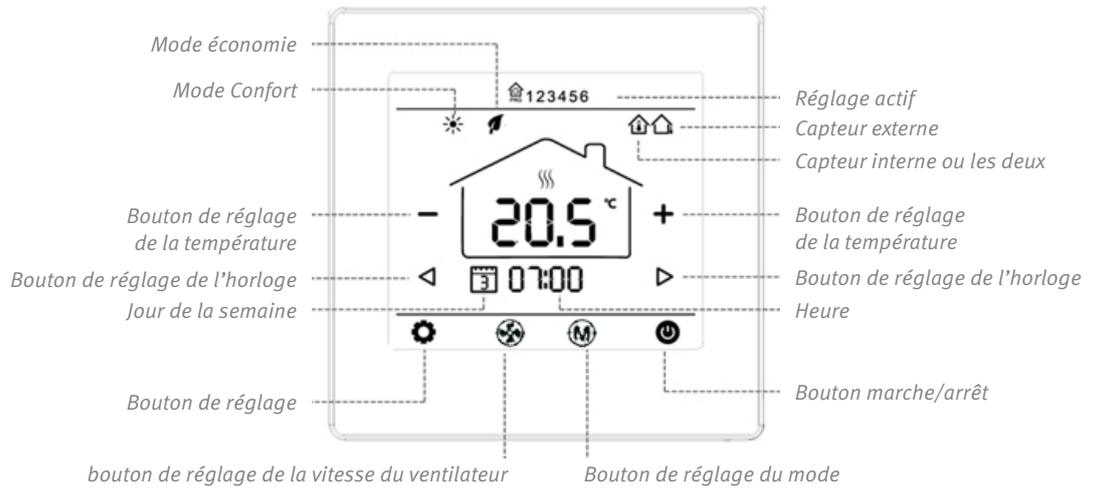
Écran tactile



WiFi



App



Sélectionnez manuellement votre température idéale

Paramétrez votre programme hebdomadaire

Sélectionnez la température souhaitée



HAUTEUR LONGUEUR TYPE			TENSION DE COMMANDE	REFROIDIR (sans condensation) Température ambiante 27°C	REFROIDIR TOTAL Température ambiante 27°C	REFROIDISSEMENT SENSIBLE Température ambiante 27°C	CHAUFFER Température ambiante 20°C				NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE	DÉBIT D'AIR	CONSUMMATION D'ÉNERGIE	POIDS	CONTENU EN EAU	CODE DE COMMANDE
H	L	T	U	16/18	7/12	7/12	35/30	45/40	50/45	55/45	dB(A)	m³/h	Watts	kg	L	
cm	cm	cm	V	Watts	Watts	Watts	Watts	Watts	Watts	Watts						
BZMW 041	075	12	2	115	201	284	223	406	497	538	18.5	64	1.6	16.0	0.166	BZMW 041 075 12 XXX L F11 TW
			4	135	235	328	256	465	569	617	29.4	101	2.6			
			6	159	276	382	296	537	657	712	31.3	141	4.3			
			8	185	323	441	346	629	770	834	37.3	178	7.2			
			10	214	373	503	413	751	919	996	42.5	214	13.0			
095	12	2	191	334	472	382	695	850	921	24.0	108	2.5	20.3	0.270	BZMW 041 095 12 XXX L F11 TW	
		4	217	379	529	421	764	935	1014	30.0	172	4.3				
		6	252	440	607	445	808	989	1072	36.8	223	7.2				
		8	297	518	707	555	1009	1234	1338	41.5	287	11.5				
		10	352	614	828	680	1236	1513	1640	44.5	346	18.0				
125	12	2	313	547	773	602	1093	1338	1450	24.6	146	2.6	27.5	0.433	BZMW 041 125 12 XXX L F11 TW	
		4	347	605	845	672	1222	1495	1620	30.2	221	4.8				
		6	396	691	953	765	1389	1700	1843	37.0	298	8.0				
		8	465	811	1106	895	1626	1991	2157	42.5	381	14.0				
		10	559	974	1314	1081	1963	2403	2604	47.0	448	24.0				
145	12	2	412	718	1015	742	1348	1650	1788	25.7	173	2.8	31.9	0.539	BZMW 041 145 12 XXX L F11 TW	
		4	450	785	1097	842	1529	1872	2028	30.5	268	5.5				
		6	505	881	1215	964	1751	2143	2323	37.3	373	10.3				
		8	584	1019	1390	1126	2046	2505	2714	43.0	466	18.5				
		10	698	1216	1640	1347	2448	2996	3247	47.0	510	28.8				

Emissions mesurées selon EN16430

\*Mesure du son selon la norme ISO 3741:2010, à 2 m de l'appareil et avec une atténuation ambiante assumée du niveau sonore de 8 dB(A) / volume du local 100 m³ / temps de réverbération 0.5 sec.

Remplir code de couleur |



HAUTEUR H cm	LONGUEUR L cm	TYPE T	TENSION DE COMMANDE U V	REFROIDIR (sans condensation) Température ambiante 27°C			CHAUFFER Température ambiante 20°C				NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE dB(A)	DÉBIT D'AIR m³/h	CONSUMMATION D'ÉNERGIE Watts	POIDS kg	CONTENU EN EAU L	CODE DE COMMANDE
				16/18 Watts	7/12 Watts	7/12 Watts	35/30 Watts	45/40 Watts	50/45 Watts	55/45 Watts						
BZMW 055 075 12			2	170	296	419	346	629	770	835	19.2	81	2.0	18.0	0.332	BZMW 055 075 12 XXX L F11 TW
			4	214	373	521	421	765	936	1014	25.2	118	3.2			
			6	256	447	617	495	899	1100	1193	32.2	154	5.5			
			8	296	517	705	568	1032	1263	1369	38.1	193	9.6			
			10	332	579	781	641	1164	1424	1544	42.5	228	16.8			
095 12			2	295	515	728	557	1012	1238	1342	23.0	116	2.2	23.0	0.540	BZMW 055 095 12 XXX L F11 TW
			4	358	624	872	688	1250	1530	1658	27.8	176	3.6			
			6	426	743	1025	819	1488	1821	1973	34.4	238	5.7			
			8	492	859	1171	944	1716	2100	2276	39.9	291	9.6			
			10	550	959	1294	1060	1927	2358	2555	43.5	332	15.6			
125 12			2	474	827	1170	881	1601	1960	2124	23.1	153	2.8	30.0	0.866	BZMW 055 125 12 XXX L F11 TW
			4	569	993	1387	1094	1988	2433	2636	29.1	236	5.4			
			6	676	1179	1628	1307	2374	2906	3149	36.5	321	10.0			
			8	783	1365	1863	1509	2742	3356	3637	42.5	398	18.0			
			10	877	1529	2062	1690	3071	3759	4074	46.5	467	28.8			
145 12			2	590	1029	1455	1116	2027	2481	2689	25.0	182	2.8	34.0	1.078	BZMW 055 145 12 XXX L F11 TW
			4	709	1237	1728	1367	2484	3040	3295	30.8	270	5.5			
			6	843	1471	2030	1630	2962	3625	3929	37.5	360	10.0			
			8	977	1704	2324	1884	3424	4191	4542	42.8	455	18.0			
			10	1095	1910	2575	2110	3834	4692	5085	46.5	531	28.8			

Emissions mesurées selon EN16430

\*Mesure du son selon la norme ISO 3741:2010, à 2 m de l'appareil et avec une atténuation ambiante assumée du niveau sonore de 8 dB(A) / volume du local 100 m³ / temps de réverbération 0.5 sec.

Remplir code de couleur |

**jaga**  
CLIMATE  
DESIGNERS

# BRIZA 12 MODÈLE MURAL



## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE



## GRILLE SUPÉRIEURE

en aluminium, laquée dans la même couleur que l'appareil.

## ÉCHANGEUR DE CHALEUR

avec couche de protection hydrophile pour une capacité de refroidissement optimale

## INTÉRIEUR ROBUSTE

en acier galvanisé électrolytique

## RACCORDEMENT HYDRONIQUE

## BAC À CONDENSATS

avec douille d'évacuation ø 2 cm

## ACTIVATEURS TANGENTIELS SILENCIEUX

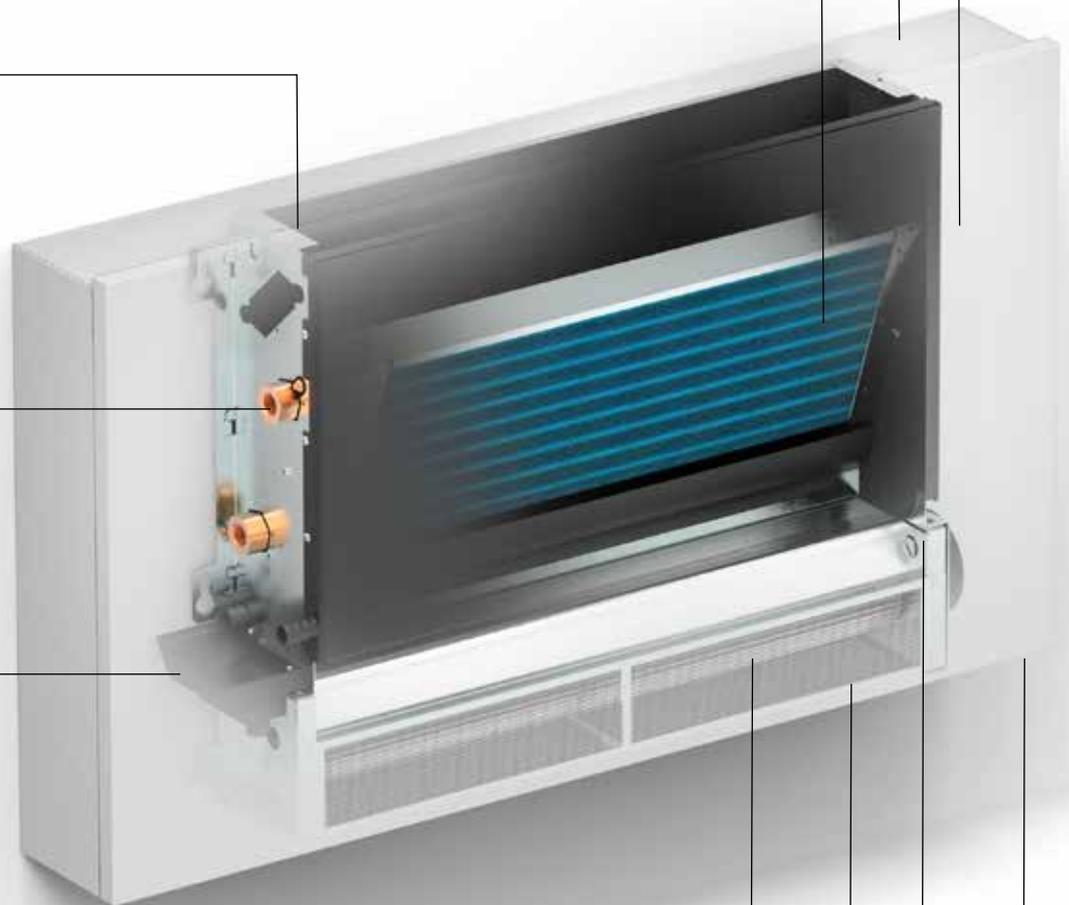
avec aubes en aluminium pourvus de roulement à billes et de l'anti-vibration EPDM

## FILTRE À AIR en acier inoxydable

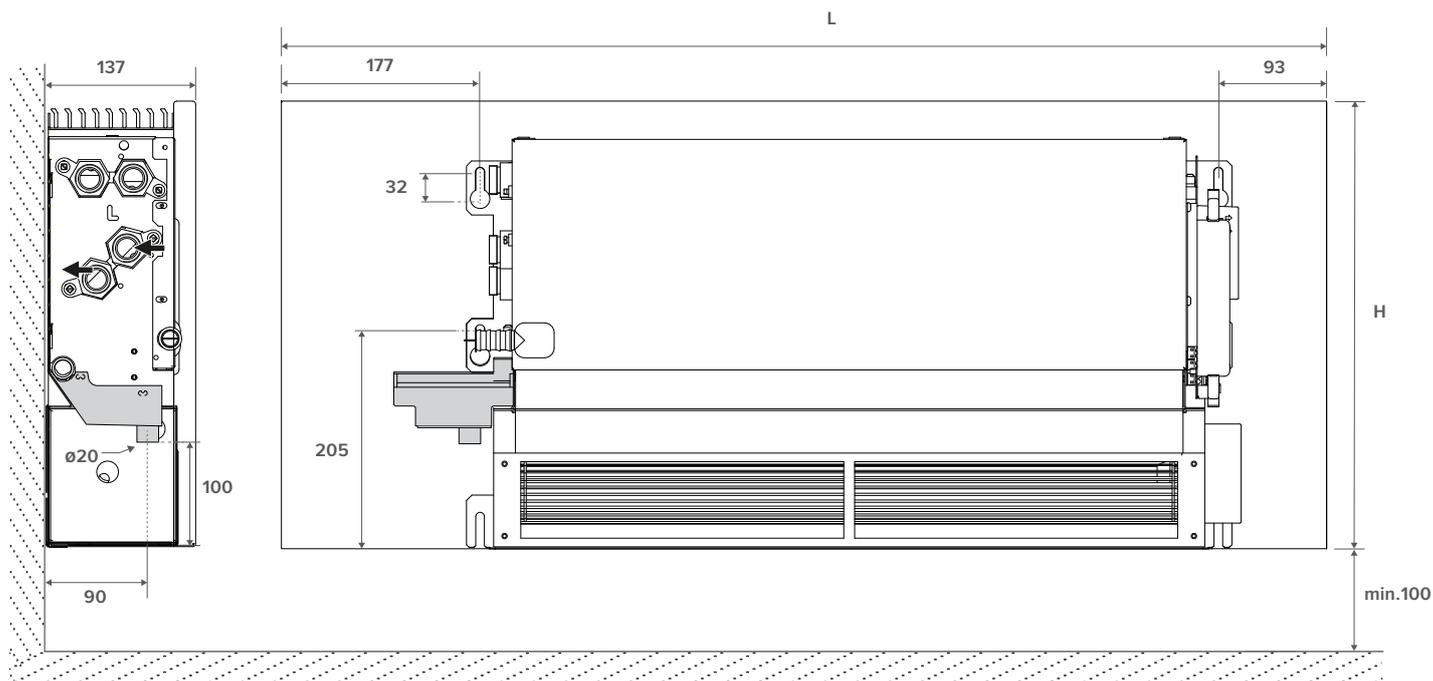
## MOTEUR EC INTÉGRÉ

pour une consommation d'énergie beaucoup plus faible et une durée de vie plus longue

## HABILLAGE LAQUÉ en acier galvanisé Sendzimir



## DIMENSIONS (en mm)



## LIVRAISON STANDARD

- habillage laqué en acier galvanisé Sendzimir avec grille supérieure en aluminium
- bac à condensats avec évacuation
- échangeur de chaleur en aluminium-cuivre avec revêtement hydrophile
- intérieur robuste en acier galvanisé électrolytique
- ventilateur(s) EC tangentiel (s) avec filtre à air en acier inoxydable

## COULEURS

## Couleurs standards

- couleur blanc signalisation RAL 9016 (133), laque soft touch, aspect satin, finement structurée
- gris sablé (001), laque métallique fine structure
- off-black (145), laque satinée soft touch légèrement structurée

## Autres couleurs

D'autres couleurs sur demande

## RACCORDEMENT

## Standard

- raccords hydroniques 1/2" G à gauche
- connecteur clamp pour raccords électriques 24 VDC à droite, à raccorder via alimentation externe

## Optionnelle

Hydronique à droite, électrique à gauche:

Remplacer le code de raccordement **L** par **R**. Sans supplément de prix.

## CODE DE COMMANDE BRIZA 12 MODÈLE MURAL

BZMW 041 075 12 XXX 2 L DDD

Commande

- Pas de contrôle: (ne pas remplir)

- Réglage Jaga BMS 0-10V: D03

- Réglage Jaga à 3 positions: D05

Couleur

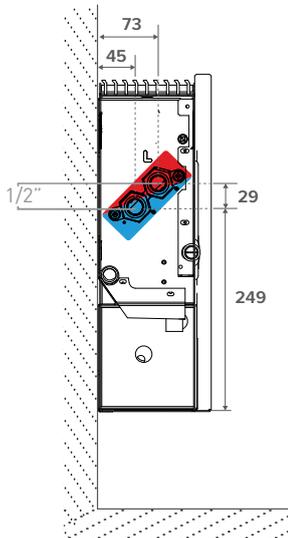
Longueur

Hauteur

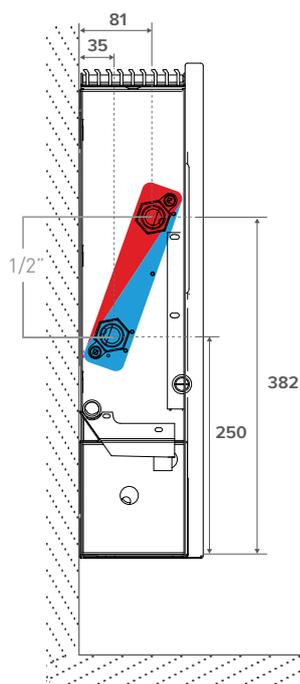


## DIMENSIONS (en mm)

### Hauteur 38



### Hauteur 52



## POSSIBILITÉS DE RACCORDEMENT

### Kit de connexion Eurocône avec moteur thermoélectrique



Raccords bicônes 3/4" Eurocone

#### kit 295 KVS 0.8

CODY SC5 24 4...	24 VDC
CODY SC5 10 4...	0..10 VDC

indiquer code raccords de serrage

### Raccords bicônes 3/4" Eurocone

TUBE MÉTALLIQUE DE PRÉCISION		SYNTHÉTIQUE OU MULTICOUCHE PER/ALU	
CODE	Tuyau Ø	CODE	Tuyau Ø
112	12/1	612	12/2
114	14/1	614	14/2
115	15/1	616	16/2
116	16/1	618	18/2
118	18/1	619	16/1.5
		620	20/2

### Flexibles de raccordement en acier inoxydable 1/2"



CODE	Longueur	
7990 068	200 < 260 mm	2 pièces

### Kit de raccordement avec 2 vannes de retour



Raccords bicônes 3/4" Eurocone

#### kit 290

CODY LOC 00 4...

indiquer code raccords de serrage

## BRIZA 12 MODÈLE MURAL

### ALIMENTATIONS

 Les appareils Jaga sont homologués CE: EN-60335 lors de l'utilisation des alimentations Jaga d'origine.

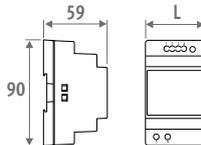
#### Alimentation étanche 24 VDC avec émerillon de raccord étanche



- avec émerillon de raccord étanche
- conformité UL1310 - EN 60950-1 / Classe 2
- tension de sortie 24 VDC
- tension d'entrée 100 - 240 VAC
- courant de sortie 1.67 A
- puissance 40 Watts
- dimensions L 14.5 x B 4.5 x H 3.0 cm

CODE	
37603 010002	
P (ajoutez "P" au code de commande)	prémonté
Ex.: BZMW 041 075 12 133 2 L P	

#### Alimentation rail DIN



- montage mural ou rail DIN dans une armoire électrique
- conformité: UL60950 / UL508 / EN 60950-1 / TUV EN61558-2-16 / Classe 2
- tension de sortie 24 VDC
- tension d'entrée 100 - 240 VAC
- raccordement à vis
- Indicateur LED

CODE	L mm	PUISSANCE Watts	COURANT DE SORTIE A
7990 054	3.5	36	1.50
7990 055	5.3	60	2.50
7990 056	7.0	92	3.90
7990 057	10.3	150	6.25

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

### LONGUEUR DE CÂBLE MAXIMALE

Longueur de câble maximale en fonction du nombre d'appareils. Contactez Jaga pour plus d'infos.

LONGUEUR DU CÂBLE (m)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Ø CÂBLE	NOMBRE BRIZA 12 L075									
	1 mm <sup>2</sup>	5	2	2	2	1				
	1.5 mm <sup>2</sup>	8	4	4	2	2	2	2	1	
2.5 mm <sup>2</sup>	13	6	4	3	3	2	2	2	2	1
Ø CÂBLE	NOMBRE BRIZA 12 L095									
	1 mm <sup>2</sup>	4	2	2	1					
	1.5 mm <sup>2</sup>	6	3	2	2	2	1			
2.5 mm <sup>2</sup>	11	5	3	3	2	2	2	2	2	1
Ø CÂBLE	NOMBRE BRIZA 12 L125									
	1 mm <sup>2</sup>	3	3	1						
	1.5 mm <sup>2</sup>	5	2	2	2	1				
2.5 mm <sup>2</sup>	9	4	4	2	2	2	2	1		
Ø CÂBLE	NOMBRE BRIZA 12 L145									
	1 mm <sup>2</sup>	3	3	1						
	1.5 mm <sup>2</sup>	4	2	2	1					
2.5 mm <sup>2</sup>	8	4	4	2	2	2	1			

## BRIZA 12 MODÈLE MURAL

### JDPC (JAGA DYNAMIC PRODUCT CONTROLLER)



Tableau de commande

CODE	FONCTION	TABLEAU DE COMMANDE	COMMANDE EXTERNE 0-10 V	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'EAU	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'AIR
Réglage Jaga BMS 0-10V (D03)	  	-	✓	✓	-
Réglage Jaga à 3 positions (D05)	  	✓	-	✓	-

### PAS DE CONTRÔLE JAGA

- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA ouvre la vanne thermoélectrique.
- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA envoie un signal 0-10VDC. Le ventilateur fonctionne proportionnellement au signal 0-10VDC.

### RÉGLAGE JAGA BMS 0-10V

- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA ouvre la vanne thermoélectrique.
- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA envoie un signal 0-10V.
- Lors de la reconnaissance de l'eau froide (< 18° C) ou chaude (> 28° C), le ventilateur fonctionne proportionnellement au signal 0-10V.

### RÉGLAGE JAGA À 3 POSITIONS

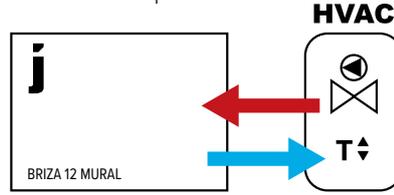
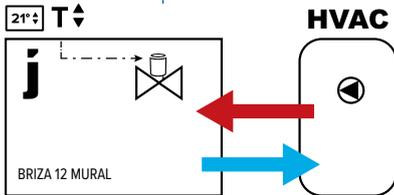
- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/Domotique ouvre la vanne thermoélectrique.
- Chauffage: Le ventilateur tourne à une vitesse fixe lorsque l'eau a atteint la température réglée sur 28° C.
- REFROIDISSEMENT: Le ventilateur tourne à une vitesse fixe lorsque l'eau a atteint la température réglée sur 18° C.
- L'utilisateur choisit manuellement le mode souhaité via le panneau de commande  /  /  / OUT. L'appareil présente trois vitesses de fonctionnement. L'appareil démarre à la dernière vitesse sélectionnée (1, 2 ou 3) dès que la température de l'eau définie est atteinte.



Vous souhaitez que l'appareil contrôle la température ambiante ?

**Oui, contrôle de la température ambiante dans l'appareil**  
Les ventilateurs se mettent en marche automatiquement lorsque la commande interne envoie de l'eau chaude/froide dans le radiateur

**Non, contrôle de la température ambiante hors appareil**  
Les ventilateurs se mettent en marche automatiquement lorsque la commande externe envoie de l'eau chaude/froide dans le radiateur.

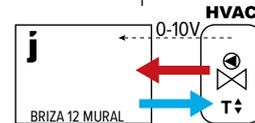
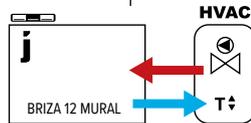


**Plug & Play**

Contrôle de la température via le WiFi thermostat intégré (JRT 100B) (vanne thermoélectrique dans le radiateur raccordée à l'électronique de l'appareil)

- Sans signal 0-10V:
- thermostat d'ambiance (Aucun-Jaga)
  - contrôle de zone avec régulation de la température ambiante
  - contrôle de la chaudière ou de la pompe à chaleur avec régulation de la température ambiante
  - domotique avec contrôle de la température ambiante
  - autres contrôles externes de la température ambiante

- Signal 0-10V pour la commande du ventilateur disponible à partir de:
- Thermostat d'ambiance Jaga avec signal 0-10V vers l'appareil
  - domotique disponible avec un signal 0-10V vers l'appareil



La vitesse du ventilateur s'adapte à la température ambiante et à la température ambiante réglée (par commande tactile)

Sélectionnez 1 des 3 vitesses de ventilation (la vitesse ne s'adapte pas à la température ambiante)

La vitesse du ventilateur est contrôlée par un raccordement 0-10V à l'électronique du radiateur.

La vitesse du ventilateur est contrôlée par une connexion 0-10V au système électronique à l'extérieur du radiateur.

**JAGA TW**

**RÉGLAGE JAGA À 3 POSITIONS**

**JAGA BMS**

**PAS DE CONTRÔLE**

Codage: F11 TW

D05

D03

/

- Appareil inclus
- kit de vanne
  - alimentation
  - Contrôle de température intégré (JRT 100 TW)

(Commander raccords bicônes 3/4" Eurocone séparément)

Appareil comprenant Jaga JPDC prémonté (si indiqué dans le codage)

- Commande optionnelle:
- kit de vanne: kit 295 ou kit 290
  - flexibles de raccordement en acier inoxydable (par paires)
  - alimentation: émerillon de raccord étanche ou alimentation DIN Rail
  - thermostat (0-10V) à l'extérieur de l'appareil

HAUTEUR			TENSION DE COMMANDE	REFROIDIR <i>(sans condensation) Température ambiante 27°C</i>		REFROIDIR TOTAL <i>Température ambiante 27°C</i>		REFROIDISSEMENT SENSIBLE <i>Température ambiante 27°C</i>		CHAUFFER <i>Température ambiante 20°C</i>				NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE dB(A)	DÉBIT D'AIR m³/h	CONSOMMATION D'ÉNERGIE Watts	POIDS kg	CONTENU EN EAU L	CODE DE COMMANDE
H	L	T		16/18 Watts	7/12 Watts	7/12 Watts	35/30 Watts	45/40 Watts	50/45 Watts	55/45 Watts									
cm	cm	cm	V																
BZMW 041 075	12	2	115	201	284	223	406	497	538	18.5	64	1.6	16.0	0.166	BZMW 041 075 12 XXX 2 L DDD				
		4	135	235	328	256	465	569	617	29.4	101	2.6							
		6	159	276	382	296	537	657	712	31.3	141	4.3							
		8	185	323	441	346	629	770	834	37.3	178	7.2							
		10	214	373	503	413	751	919	996	42.5	214	13.0							
095	12	2	191	334	472	382	695	850	921	24.0	108	2.5	20.3	0.270	BZMW 041 095 12 XXX 2 L DDD				
		4	217	379	529	421	764	935	1014	30.0	172	4.3							
		6	252	440	607	445	808	989	1072	36.8	223	7.2							
		8	297	518	707	555	1009	1234	1338	41.5	287	11.5							
		10	352	614	828	680	1236	1513	1640	44.5	346	18.0							
125	12	2	313	547	773	602	1093	1338	1450	24.6	146	2.6	27.5	0.433	BZMW 041 125 12 XXX 2 L DDD				
		4	347	605	845	672	1222	1495	1620	30.2	221	4.8							
		6	396	691	953	765	1389	1700	1843	37.0	298	8.0							
		8	465	811	1106	895	1626	1991	2157	42.5	381	14.0							
		10	559	974	1314	1081	1963	2403	2604	47.0	448	24.0							
145	12	2	412	718	1015	742	1348	1650	1788	25.7	173	2.8	31.9	0.539	BZMW 041 145 12 XXX 2 L DDD				
		4	450	785	1097	842	1529	1872	2028	30.5	268	5.5							
		6	505	881	1215	964	1751	2143	2323	37.3	373	10.3							
		8	584	1019	1390	1126	2046	2505	2714	43.0	466	18.5							
		10	698	1216	1640	1347	2448	2996	3247	47.0	510	28.8							

Emissions mesurées selon EN16430

\*Mesure du son selon la norme ISO 3741:2010, à 2 m de l'appareil et avec une atténuation ambiante assumée du niveau sonore de 8 dB(A) / volume du local 100 m³ / temps de réverbération 0.5 sec.

remplir code de couleur |  
 entrer le code de contrôle  
 Pas de contrôle: (ne pas remplir)  
 Réglage Jaga BMS 0-10V: D03  
 Réglage Jaga à 3 positions: D05



HAUTEUR H cm			LONGUEUR L cm			TYPE T cm			TENSION DE COMMANDE U V			REFROIDIR (sans condensation) Température ambiante 27°C 16/18 Watts		REFROIDIR TOTAL Température ambiante 27°C 7/12 Watts		REFROIDISSEMENT SENSIBLE Température ambiante 27°C 7/12 Watts		CHAUFFER Température ambiante 20°C 35/30 45/40 50/45 55/45 Watts				NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE dB(A)	DÉBIT D'AIR m³/h	CONSOMMATION D'ÉNERGIE Watts	POIDS kg	CONTENU EN EAU L	CODE DE COMMANDE
BZMW 055	075	12	2	170	296	419	346	629	770	835	19.2	81	2.0	18.0	0.332	BZMW 055 075 12 XXX 2 L DDD											
				4	214	373	521	421	765	936	1014	25.2	118	3.2													
				6	256	447	617	495	899	1100	1193	32.2	154	5.5													
				8	296	517	705	568	1032	1263	1369	38.1	193	9.6													
				10	332	579	781	641	1164	1424	1544	42.5	228	16.8													
095	12	2	295	515	728	557	1012	1238	1342	23.0	116	2.2	23.0	0.540	BZMW 055 095 12 XXX 2 L DDD												
			4	358	624	872	688	1250	1530	1658	27.8	176	3.6														
			6	426	743	1025	819	1488	1821	1973	34.4	238	5.7														
			8	492	859	1171	944	1716	2100	2276	39.9	291	9.6														
			10	550	959	1294	1060	1927	2358	2555	43.5	332	15.6														
125	12	2	474	827	1170	881	1601	1960	2124	23.1	153	2.8	30.0	0.866	BZMW 055 125 12 XXX 2 L DDD												
			4	569	993	1387	1094	1988	2433	2636	29.1	236	5.4														
			6	676	1179	1628	1307	2374	2906	3149	36.5	321	10.0														
			8	783	1365	1863	1509	2742	3356	3637	42.5	398	18.0														
			10	877	1529	2062	1690	3071	3759	4074	46.5	467	28.8														
145	12	2	590	1029	1455	1116	2027	2481	2689	25.0	182	2.8	34.0	1.078	BZMW 055 145 12 XXX 2 L DDD												
			4	709	1237	1728	1367	2484	3040	3295	30.8	270	5.5														
			6	843	1471	2030	1630	2962	3625	3929	37.5	360	10.0														
			8	977	1704	2324	1884	3424	4191	4542	42.8	455	18.0														
			10	1095	1910	2575	2110	3834	4692	5085	46.5	531	28.8														

Emissions mesurées selon EN16430

\*Mesure du son selon la norme ISO 3741:2010, à 2 m de l'appareil et avec une atténuation ambiante assumée du niveau sonore de 8 dB(A) / volume du local 100 m³ / temps de réverbération 0.5 sec.

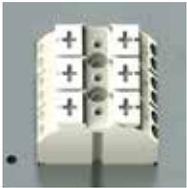
remplir code de couleur |  
 entrer le code de contrôle  
 Pas de contrôle: (ne pas remplir)  
 Réglage Jaga BMS 0-10V: D03  
 Réglage Jaga à 3 positions: D05

**jaga**  
CLIMATE  
DESIGNERS

# BRIZA 12 MODÈLE PLAFOND



## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE



**GRILLE SUPÉRIEURE EN ALUMINIUM,**  
laquée dans la même couleur que l'appareil.

## ÉCHANGEUR DE CHALEUR

avec couche de protection hydrophile pour une capacité de refroidissement optimale

## INTÉRIEUR ROBUSTE

en acier galvanisé électrolytique

## RACCORDEMENT HYDRONIQUE

## OPTION

bac à condensats pour l'évacuation  
de l'eau de condensation (ø 2 cm)

## BAC À CONDENSATS

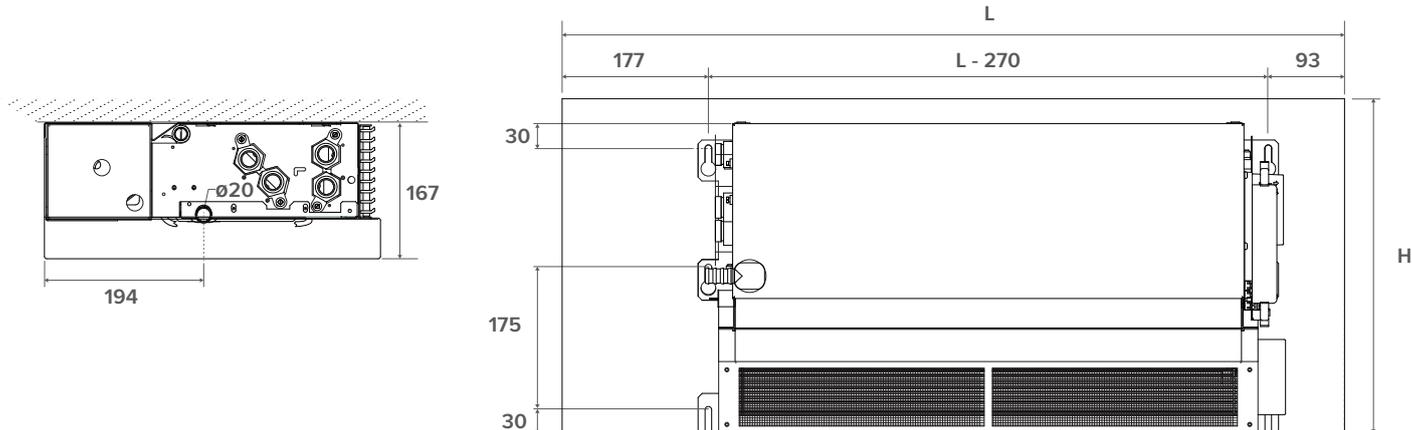
## ACTIVATEURS TANGENTIELS SILENCIEUX

avec aubes en aluminium pourvus de roulement à billes et de l'anti-vibration EPDM.  
moteur EC intégré pour une consommation d'énergie beaucoup plus faible et une durée  
de vie plus longue. Les ventilateurs sont équipés d'un filtre à air en acier inoxydable.

**HABILLAGE LAQUÉ** en acier galvanisé Sendzimir

# BRIZA 12 MODÈLE PLAFOND

DIMENSIONS (en mm)



## LIVRAISON STANDARD

- habillage laqué en acier galvanisé Sendzimir avec grille supérieure en aluminium
- bac à condensats avec évacuation
- échangeur de chaleur en aluminium-cuivre avec revêtement hydrophile
- intérieur robuste en acier galvanisé électrolytique
- activateur thermique (Mini activateur tangentiel)
- filtre à air en acier inoxydable

## COULEURS

### Couleurs standards

- couleur blanc signalisation RAL 9016 (133), laque soft touch, aspect satin, finement structurée
- gris sablé (001), laque métallique fine structure
- off-black (145), laque satinée soft touch légèrement structurée

### Autres couleurs

D'autres couleurs sur demande.

## RACCORDEMENT

### Standard

- raccords hydroniques 1/2"G à gauche
- connecteur clamp pour raccords électriques 24 VDC à droite, à raccorder via alimentation externe

### Optionnelle

Hydronique à droite, électrique à gauche:

Remplacer le code de raccordement **L** par **R**. Sans supplément de prix.

## CODE DE COMMANDE BRIZA 12 MODÈLE PLAFOND

BZMC 041 075 12 XXX 2 L DDD

Commande:

- Pas de contrôle : (ne pas remplir)
- Réglage Jaga BMS 0-10V: D03

Couleur

Longueur

Hauteur

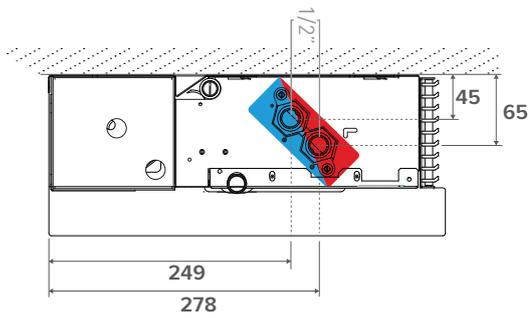


ALLCO ALLENSPACH

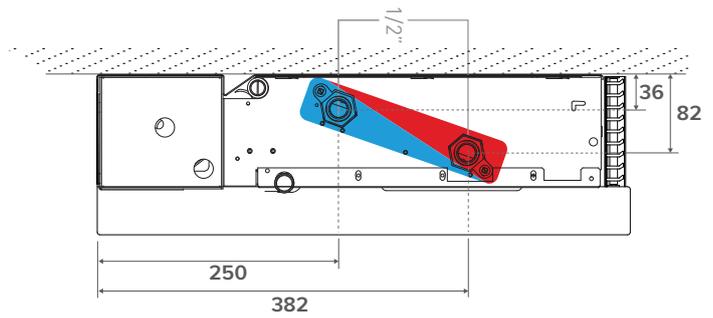
Made by **jaga**

## DIMENSIONS (en mm)

### Hauteur 38



### Hauteur 52



## POSSIBILITÉS DE RACCORDEMENT

Kit de connexion Eurocône avec moteur thermoélectrique



Raccords bicônes 3/4" Eurocone

kit  
295

KVS 0.8

CODY SC5 24 4... 24 VDC  
CODY SC5 10 4... 0..10 VDC

indiquer code raccords de serrage

## Kit de raccordement avec 2 vannes de retour



Raccords bicônes 3/4" Eurocone

kit  
290

CODY LOC 00 4...

indiquer code raccords de serrage

## Raccords bicônes 3/4" Eurocone

TUBE MÉTALLIQUE DE PRÉCISION		SYNTHÉTIQUE OU MULTICOUCHES PER/ALU	
CODE	Tuyau Ø	CODE	Tuyau Ø
112	12/1	612	12/2
114	14/1	614	14/2
115	15/1	616	16/2
116	16/1	618	18/2
118	18/1	619	16/1.5
		620	20/2

## SOLUTIONS DE CONDENSATION

Pompe à condensat



CODE

8773 0101

## Flexibles de raccordement en acier inoxydable 1/2"



CODE	Longueur	
7990 068	200 < 260 mm	2 pièces

# BRIZA 12 MODÈLE PLAFOND

# RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

## ALIMENTATIONS

 Les appareils Jaga sont homologués CE: EN-60335 lors de l'utilisation des alimentations Jaga d'origine.

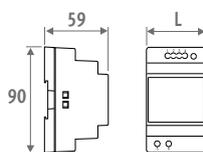
### Alimentation étanche 24 VDC avec émerillon de raccord étanche



- avec émerillon de raccord étanche
- conformité UL1310 - EN 60950-1 / Classe 2
- tension de sortie 24 VDC
- tension d'entrée 100 - 240 VAC
- courant de sortie 1.67 A
- puissance 40 Watts
- dimensions L 14.5 x B 4.5 x H 3.0 cm

CODE	
37603 010002	
P (ajoutez "P" au code de commande)	prémonté
Ex.: BZMC 041 075 12 133 2 L DO3 P	

### Alimentation rail DIN



- montage mural ou rail DIN dans une armoire électrique
- conformité: UL60950 / UL508 / EN 60950-1 / TUV EN61558-2-16 / Classe 2
- tension de sortie 24 VDC
- tension d'entrée 100 - 240 VAC
- raccordement à vis
- Indicateur LED

CODE	L mm	PUISSANCE Watts	COURANT DE SORTIE A
7990 054	3.5	36	1.50
7990 055	5.3	60	2.50
7990 056	7.0	92	3.90
7990 057	10.3	150	6.25

## LONGUEUR DE CÂBLE MAXIMALE

Longueur de câble maximale en fonction du nombre d'appareils. Contactez Jaga pour plus d'infos.

LONGUEUR DU CÂBLE (m)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
<b>Ø CÂBLE NOMBRE BRIZA 12 L075</b>										
1 mm <sup>2</sup>	5	2	2	2	1					
1.5 mm <sup>2</sup>	8	4	4	2	2	2	2	1		
2.5 mm <sup>2</sup>	13	6	4	3	3	2	2	2	2	1
<b>Ø CÂBLE NOMBRE BRIZA 12 L095</b>										
1 mm <sup>2</sup>	4	2	2	1						
1.5 mm <sup>2</sup>	6	3	2	2	2	1				
2.5 mm <sup>2</sup>	11	5	3	3	2	2	2	2	2	1
<b>Ø CÂBLE NOMBRE BRIZA 12 L125</b>										
1 mm <sup>2</sup>	3	3	1							
1.5 mm <sup>2</sup>	5	2	2	2	1					
2.5 mm <sup>2</sup>	9	4	4	2	2	2	2	1		
<b>Ø CÂBLE NOMBRE BRIZA 12 L145</b>										
1 mm <sup>2</sup>	3	3	1							
1.5 mm <sup>2</sup>	4	2	2	1						
2.5 mm <sup>2</sup>	8	4	4	2	2	2	1			

# BRIZA 12 MODÈLE PLAFOND

# COMMANDES JAGA (OPTIONELLE)

## JDPC (JAGA DYNAMIC PRODUCT CONTROLLER)



CODE	FONCTION	TABLEAU DE COMMANDE	COMMANDE EXTERNE 0-10 V	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'EAU	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'AIR
Réglage Jaga BMS 0-10V (D03)		-	✓	✓	-

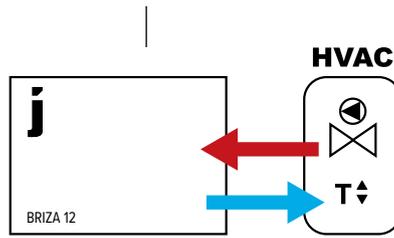
## PAS DE CONTRÔLE JAGA

- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA ouvre la vanne thermoélectrique.
- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA envoie un signal 0-10VDC. Le ventilateur fonctionne proportionnellement au signal 0-10VDC.

## RÉGLAGE JAGA BMS 0-10V

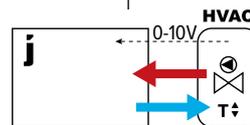
- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA ouvre la vanne thermoélectrique.
- En cas de demande de chaleur ou de froid, un système BMS/domotique ou un thermostat JAGA envoie un signal 0-10V.
- Lors de la reconnaissance de l'eau froide (< 18° C) ou chaude (> 28° C), le ventilateur fonctionne proportionnellement au signal 0-10V.

**Contrôle de la température ambiante hors appareil**  
Les ventilateurs se mettent en marche automatiquement lorsque la commande externe envoie de l'eau chaude/froide dans le radiateur.



Signal 0-10V pour la commande du ventilateur disponible à partir de

- Thermostat d'ambiance Jaga avec signal 0-10V vers l'appareil
- domotique disponible avec un signal 0-10V vers l'appareil



La vitesse du ventilateur est contrôlée par un raccordement 0-10V à l'électronique du radiateur.

La vitesse du ventilateur est contrôlée par une connexion 0-10V au système électronique à l'extérieur du radiateur.

**JAGA BMS**

**PAS DE CONTRÔLE**

Codage:

D03

/

Appareil comprenant Jaga JPDC prémonté (si indiqué dans le codage)

Commande optionnelle:

- kit de vannes: kit 295 ou kit 290
- flexibles de raccordement en acier inoxydable (par paires)
- alimentation: émerillon de raccord étanche ou alimentation DIN Rail
- thermostat (0-10V) à l'extérieur de l'appareil

HAUTEUR H cm			LONGUEUR L cm			TYPE T cm			TENSION DE COMMANDE U V	REFROIDIR (sans condensation) Température ambiante 27°C 16/18 Watts	REFROIDIR TOTAL Température ambiante 27°C 7/12 Watts	REFROIDISSEMENT SENSIBLE Température ambiante 27°C 7/12 Watts	CHAUFFER Température ambiante 20°C 35/30 45/40 50/45 55/45 Watts Watts Watts Watts				NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE dB(A)	DÉBIT D'AIR m³/h	CONSOMMATION D'ÉNERGIE Watts	POIDS kg	CONTENU EN EAU L	CODE DE COMMANDE
BZMC 041	075	12	2	115	201	284	223	406	497	538	18.5	64	1.6	16.0	0.166	BZMC 041 075 12 XXX 2 L DDD						
			4	135	235	328	256	465	569	617	29.4	101	2.6									
			6	159	276	382	296	537	657	712	31.3	141	4.3									
			8	185	323	441	346	629	770	834	37.3	178	7.2									
			10	214	373	503	413	751	919	996	42.5	214	13.0									
095	12	2	191	334	472	382	695	850	921	24.0	108	2.5	20.3	0.270	BZMC 041 095 12 XXX 2 L DDD							
		4	217	379	529	421	764	935	1014	30.0	172	4.3										
		6	252	440	607	445	808	989	1072	36.8	223	7.2										
		8	297	518	707	555	1009	1234	1338	41.5	287	11.5										
		10	352	614	828	680	1236	1513	1640	44.5	346	18.0										
125	12	2	313	547	773	602	1093	1338	1450	24.6	146	2.6	27.5	0.433	BZMC 041 125 12 XXX 2 L DDD							
		4	347	605	845	672	1222	1495	1620	30.2	221	4.8										
		6	396	691	953	765	1389	1700	1843	37.0	298	8.0										
		8	465	811	1106	895	1626	1991	2157	42.5	381	14.0										
		10	559	974	1314	1081	1963	2403	2604	47.0	448	24.0										
145	12	2	412	718	1015	742	1348	1650	1788	25.7	173	2.8	31.9	0.539	BZMC 041 145 12 XXX 2 L DDD							
		4	450	785	1097	842	1529	1872	2028	30.5	268	5.5										
		6	505	881	1215	964	1751	2143	2323	37.3	373	10.3										
		8	584	1019	1390	1126	2046	2505	2714	43.0	466	18.5										
		10	698	1216	1640	1347	2448	2996	3247	47.0	510	28.8										

Emissions mesurées selon EN16430

\*Mesure du son selon la norme ISO 3741:2010, à 2 m de l'appareil et avec une atténuation ambiante assumée du niveau sonore de 8 dB(A) / volume du local 100 m³ / temps de réverbération 0.5 sec.

remplir code de couleur |  
 entrer le code de contrôle  
 Pas de contrôle: (ne pas remplir)  
 Réglage Jaga BMS 0-10V: D03



HAUTEUR H cm	LONGUEUR L cm	TYPE T cm	TENSION DE COMMANDE U V	REFROIDIR (sans condensation) Température ambiante 27°C			CHAUFFER Température ambiante 20°C				NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE dB(A)	DÉBIT D'AIR m³/h	CONSOMMATION D'ÉNERGIE Watts	POIDS kg	CONTENU EN EAU L	CODE DE COMMANDE
				16/18 Watts	7/12 Watts	7/12 Watts	35/30 Watts	45/40 Watts	50/45 Watts	55/45 Watts						
BZMC 055 075 12			2	170	296	419	346	629	770	835	19.2	81	2.0	18.0	0.332	BZMC 055 075 12 XXX 2 L DDD
			4	214	373	521	421	765	936	1014	25.2	118	3.2			
			6	256	447	617	495	899	1100	1193	32.2	154	5.5			
			8	296	517	705	568	1032	1263	1369	38.1	193	9.6			
			10	332	579	781	641	1164	1424	1544	42.5	228	16.8			
095 12			2	295	515	728	557	1012	1238	1342	23.0	116	2.2	23.0	0.540	BZMC 055 095 12 XXX 2 L DDD
			4	358	624	872	688	1250	1530	1658	27.8	176	3.6			
			6	426	743	1025	819	1488	1821	1973	34.4	238	5.7			
			8	492	859	1171	944	1716	2100	2276	39.9	291	9.6			
			10	550	959	1294	1060	1927	2358	2555	43.5	332	15.6			
125 12			2	474	827	1170	881	1601	1960	2124	23.1	153	2.8	30.0	0.866	BZMC 055 125 12 XXX 2 L DDD
			4	569	993	1387	1094	1988	2433	2636	29.1	236	5.4			
			6	676	1179	1628	1307	2374	2906	3149	36.5	321	10.0			
			8	783	1365	1863	1509	2742	3356	3637	42.5	398	18.0			
			10	877	1529	2062	1690	3071	3759	4074	46.5	467	28.8			
145 12			2	590	1029	1455	1116	2027	2481	2689	25.0	182	2.8	34.0	1.078	BZMC 055 145 12 XXX 2 L DDD
			4	709	1237	1728	1367	2484	3040	3295	30.8	270	5.5			
			6	843	1471	2030	1630	2962	3625	3929	37.5	360	10.0			
			8	977	1704	2324	1884	3424	4191	4542	42.8	455	18.0			
			10	1095	1910	2575	2110	3834	4692	5085	46.5	531	28.8			

Emissions mesurées selon EN16430

\*Mesure du son selon la norme ISO 3741:2010, à 2 m de l'appareil et avec une atténuation ambiante assumée du niveau sonore de 8 dB(A) / volume du local 100 m³ / temps de réverbération 0.5 sec.

remplir code de couleur  
 entrer le code de contrôle  
 Pas de contrôle: (ne pas remplir)  
 Réglage Jaga BMS 0-10V: D03

JRT-100 TB  
NOIR

8751 050019

JRT-100 TW  
BLANC

8751 050017

JRT-100



8751 050012

JRT-200



8751 050013

RDG 160T



8751 050009

RDG264KN



8751 050018

	JRT-100 TB / TW	JRT-100	JRT-200	RDG 160T	RDG264KN
<b>ALIMENTATION</b>					
tension d'alimentation	24V DC	24V DC	24V DC	24V DC	24V DC
<b>PUISSANCE / TENSION D'ENTRÉE</b>					
vanne 24V DC contact	2 (NO)	2 (NO)	-	-	-
contact libre de potentiel	-	-	2 (NO)	3 (NO)	3 (NO)
entrée contact carte magnétique	-	-	✓	✓	✓
entrée contact fenêtre	-	-	-	✓	✓
ventilateur (0 - 10 V DC)	max +/- 10 mA	max +/- 10 mA	max +/- 10 mA	max +/- 5 mA	max +/- 5 mA
régulateur de vitesse manuel 3 positions	✓	✓	✓	✓	✓
mode auto	✓	✓	✓	✓	✓
<b>DOMAINES D'APPLICATION</b>					
Bitube					
manuel (H/C)	✓	✓	✓	✓	✓
automatique (H/C) - contrôle de la température de l'eau nécessaire	-	-	-	✓	✓
4-tubes					
manuel (H/C)	✓	✓	✓	✓	✓
automatique (H/C)	✓	✓	✓	✓	✓
<b>DIMENSIONS</b>					
pour montage mural	-	-	✓	✓	✓
pour encastrement mural	✓	✓	optionnelle	optionnelle	optionnelle
<b>FONCTION</b>					
display LCD avec rétroéclairage	-	✓	✓	✓	✓
Écran tactile LCD avec rétro-éclairage	✓	-	-	-	-
degré de protection IP20	-	-	-	-	-
degré de protection IP30	✓	✓	✓	✓	✓
Capteur CO2 intégré	-	-	-	-	✓
capteur d'humidité	-	-	-	-	✓
<b>FONCTIONS</b>					
fuseaux horaires programmables	✓	✓	✓	✓	✓
commande via WiFi (app Smartphone)	✓	-	-	-	-
ventilateur à démarrage différé	-	-	-	✓	✓
vitesse ventilateur continu	-	-	-	✓	✓
capteur de température 80 cm	✓	✓	optionnelle	optionnelle	optionnelle



Les puissances données à  $\Delta T$  50 sont des valeurs exactes calculées selon EN16430. Pour tous les autres  $\Delta T$ , ce tableau donne une valeur calculée en utilisant un facteur de correction moyen valable pour toutes les dimensions.

Sur [www.jaga.com/selection-tools/](http://www.jaga.com/selection-tools/), vous pouvez télécharger des outils de calcul avec les rendements exacts. Les outils de calcul en ligne sont toujours actualisés avec les données les plus récentes. Des différences mineures de rendement entre les tableaux déjà imprimés et les différents outils de calcul en ligne sont donc tout à fait normales et s'inscrivent dans les marges de tolérance fixées par la norme.

#### FACTEURS DE CORRECTION MOYENS POUR LES PRODUITS DYNAMIQUES - 75/65/20°C

température ambiante: 20°C

Valeur N moyenne : 1.00

	TR	65	60	55	50	45	40	35	30	25
TA										
75	1.00	0.95	0.89	0.83	0.76	0.69	0.62	0.53	0.42	
70		0.95	0.90	0.84	0.79	0.72	0.66	0.58	0.50	0.39
65			0.85	0.80	0.74	0.68	0.62	0.55	0.47	0.37
60				0.75	0.70	0.64	0.58	0.51	0.43	0.34
55					0.65	0.60	0.54	0.47	0.40	0.31
50						0.55	0.49	0.43	0.37	0.28
45							0.45	0.39	0.33	0.25
40								0.35	0.29	0.22
35									0.25	0.18
30										0.14

température ambiante: 24°C

Valeur N moyenne : 1.00

	TR	65	60	55	50	45	40	35	30	25
TA										
75		0.92	0.86	0.81	0.74	0.68	0.61	0.52	0.42	0.26
70		0.87	0.82	0.76	0.70	0.64	0.57	0.49	0.39	0.24
65			0.77	0.72	0.66	0.60	0.53	0.46	0.37	0.22
60				0.67	0.62	0.56	0.49	0.42	0.34	0.20
55					0.57	0.52	0.46	0.39	0.31	0.18
50						0.47	0.41	0.35	0.27	0.15
45							0.37	0.31	0.24	0.13
40								0.27	0.20	0.11
35									0.17	0.08
30										0.06

## DIRECTIVE POUR LIMITER LES BRUITS D'ÉCOULEMENT

TUYAU	Ø extérieur mm	Épais- seur de la paroi mm	Vitesse max. de l'eau (EN10255) m/s	teneur en eau par mètre l	débit d'eau max. kg/h	Puissance maximale à $\Delta T$ (°C) (T alimentation - T retour)						
						$\Delta T$ 30	$\Delta T$ 20	$\Delta T$ 10	$\Delta T$ 5	$\Delta T$ 4	$\Delta T$ 3	$\Delta T$ 2
						Watts	Watts	Watts	Watts	Watts	Watts	Watts
<b>TUBE GALVANISÉ DIN 2440</b>												
3/8 DN10 OD	17.2	2.35	0.40	0.12	173	6028	4019	2009	1005	804	603	402
1/2 DN15 OD	21.3	2.65	0.40	0.20	288	10046	6698	3349	1674	1340	1005	670
3/4 DN20 OD	26.9	2.65	0.42	0.37	559	19515	13010	6505	3253	2602	1952	1301
1 DN25 OD	33.7	3.25	0.49	0.58	1023	35690	23793	11897	5948	4759	3569	2379
1 1/4 DN32 OD	42.4	3.25	0.60	1.01	2182	76101	50734	25367	12684	10147	7610	5073
1 1/2 DN40 OD	48.3	3.25	0.66	1.37	3255	113549	75700	37850	18925	15140	11355	7570
2 DN50 OD	60.3	3.65	0.80	2.21	6365	222025	148017	74008	37004	29603	22203	14802
<b>TUBE MÉTALLIQUE DE PRÉCISION</b>												
10/1	10	1.00	0.40	0.05	72	2512	1674	837	419	335	251	167
12/1	12	1.00	0.40	0.08	115	4019	2679	1340	670	536	402	268
14/1	14	1.00	0.40	0.11	158	5526	3684	1842	921	737	553	368
15/1	15	1.00	0.40	0.13	187	6530	4353	2177	1088	871	653	435
16/1	16	1.00	0.40	0.15	216	7535	5023	2512	1256	1005	753	502
18/1	18	1.00	0.40	0.20	288	10046	6698	3349	1674	1340	1005	670
22/1	22	1.00	0.40	0.31	446	15572	10381	5191	2595	2076	1557	1038
28/1	28	1.00	0.47	0.53	904	31522	21014	10507	5254	4203	3152	2101
<b>PER/ALU</b>												
12/2	12	2.00	0.40	0.05	72	2512	1674	837	419	335	251	167
14/2	14	2.00	0.40	0.08	115	4019	2679	1340	670	536	402	268
16/1.5	16	1.50	0.40	0.13	187	6530	4353	2177	1088	871	653	435
16/2	16	2.00	0.40	0.11	158	5526	3684	1842	921	737	553	368
17/2	17	2.00	0.40	0.13	187	6530	4353	2177	1088	871	653	435
18/2	18	2.00	0.40	0.15	216	7535	5023	2512	1256	1005	753	502
20/2	20	2.00	0.40	0.20	288	10046	6698	3349	1674	1340	1005	670
26/3	26	3.00	0.40	0.31	446	15572	10381	5191	2595	2076	1557	1038
32/3	32	3.00	0.47	0.53	904	31522	21014	10507	5254	4203	3152	2101
40/3.5	40	3.50	0.56	0.86	1726	60220	40147	20073	10037	8029	6022	4015
50/4.25	50	4.25	0.66	1.35	3206	111824	74549	37275	18637	14910	11182	7455
63/5	63	5.00	0.80	2.21	6346	221359	147573	73786	36893	29515	22136	14757

Jaga facilite votre processus d'installation avec ces exemples de schémas. Coordonnez parfaitement entre eux l'alimentation électrique, le montage de la thermo-vanne, le contrôle, le système de tuyauterie, la surveillance de la température et le nombre d'appareils par zone.

Vous trouverez ici les combinaisons les plus courantes. D'autres variantes sont disponibles via [info@jaga.be](mailto:info@jaga.be).

### **1. ALIMENTATION**

**Option 1: alimentation séparée**  
(à l'intérieur de l'appareil)

**Option 2: alimentation rail DIN**  
(à l'extérieur de l'appareil)

### **2. THERMO-VANNE**

**Option 1: sur le robinet** (à l'intérieur de l'appareil)

**Option 2: sur collecteur** (à l'extérieur de l'appareil)

### **3. CHOIX DE COMMANDE**

**Option 1: thermostat JRT-100TW**

**Option 2: thermostat JRT-100**

**Option 3: thermostat JRT-200**

**Option 4: thermostat RDG 160T**

**Option 5: domotique**

### **4. HYDRONIQUE**

**Option 1: système bi-tube**

### **5. SURVEILLANCE DE LA TEMPÉRATURE**

**Option 1: avec surveillance de la température**

**Option 2: sans surveillance de la température**

### **6. APPAREILS / ZONE**

**Option 1: un seul appareil**

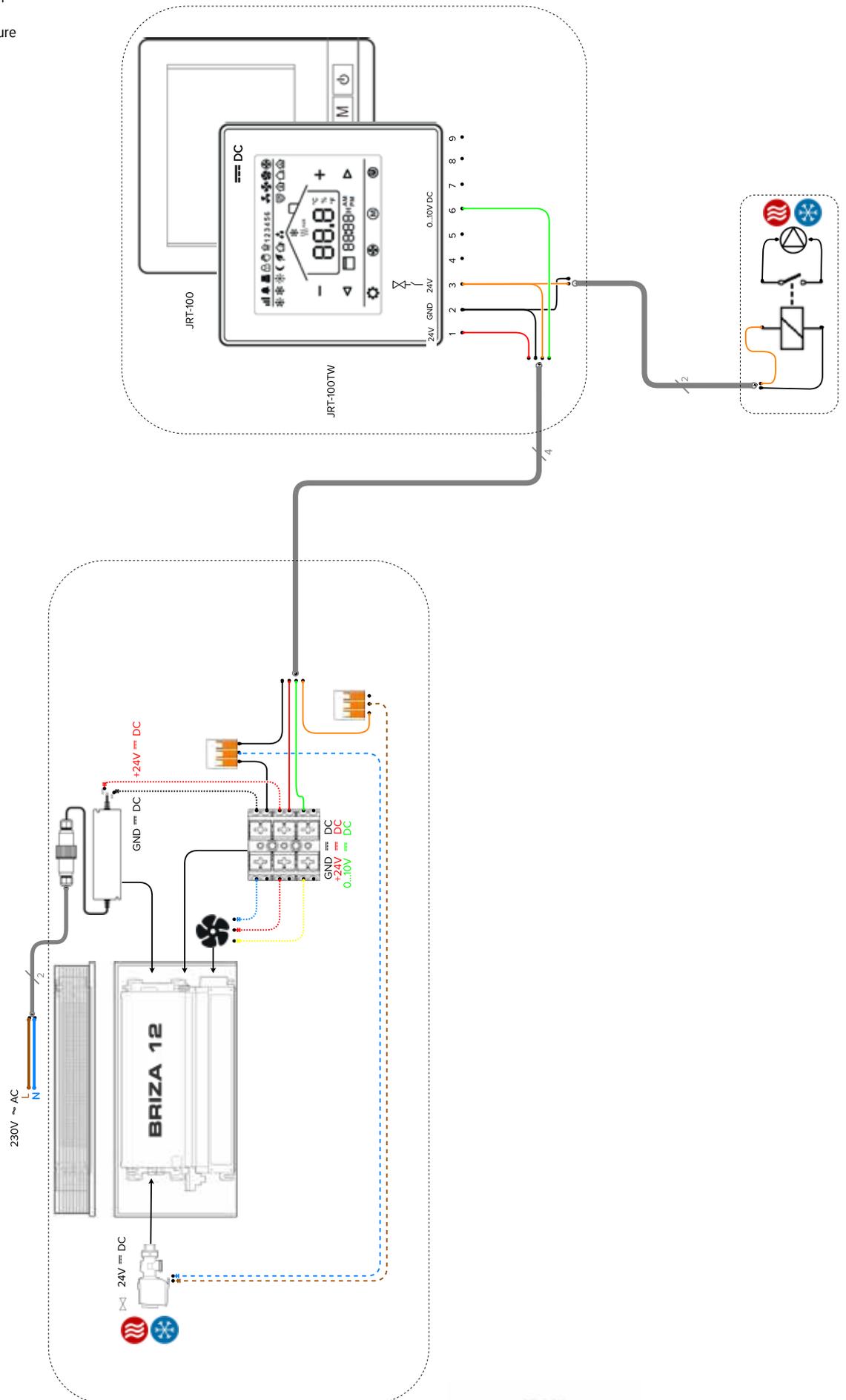
**Option 2: plusieurs appareils**



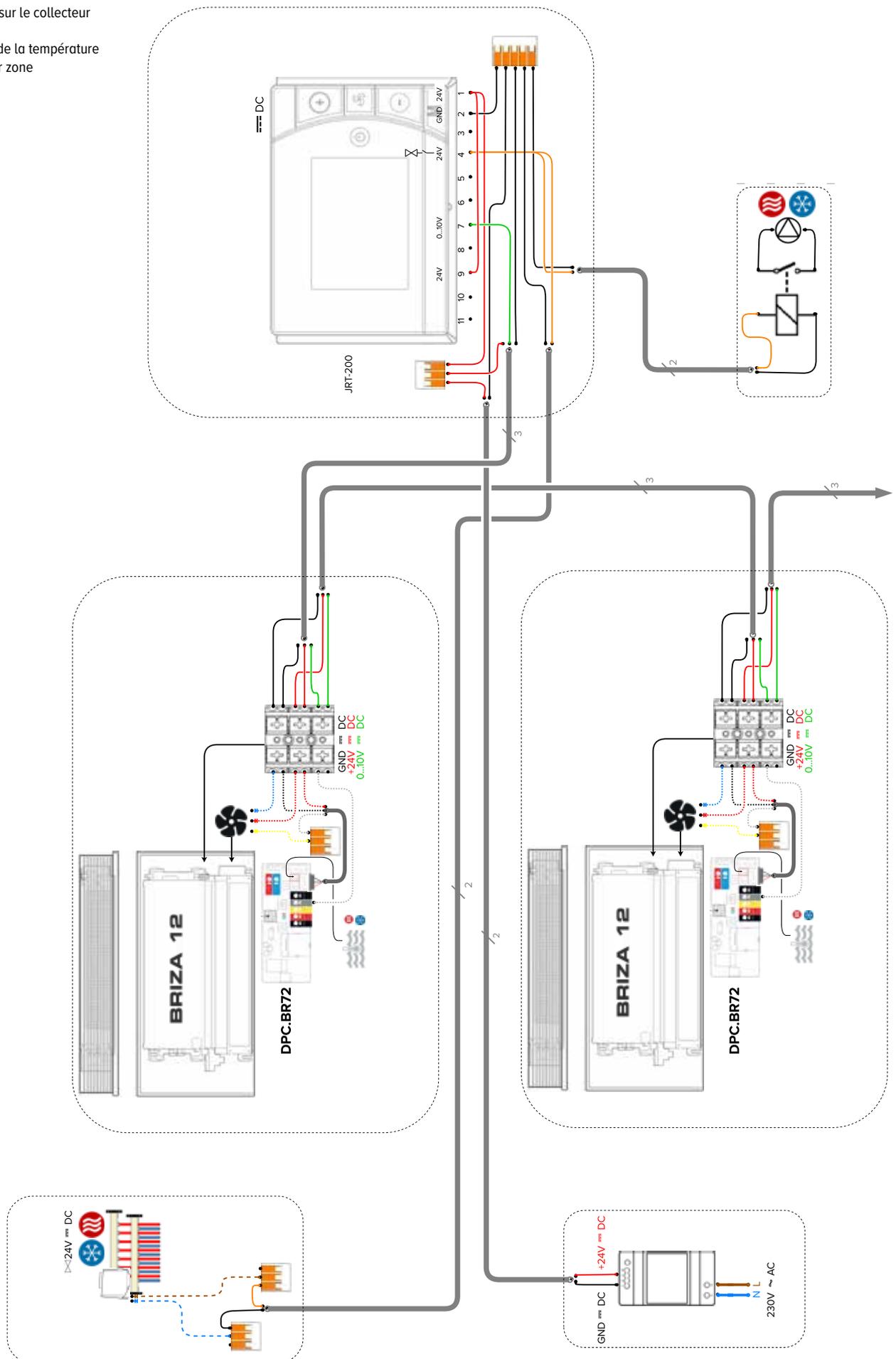
# BRIZA 12

# EXEMPLE DE SCHÉMA 1

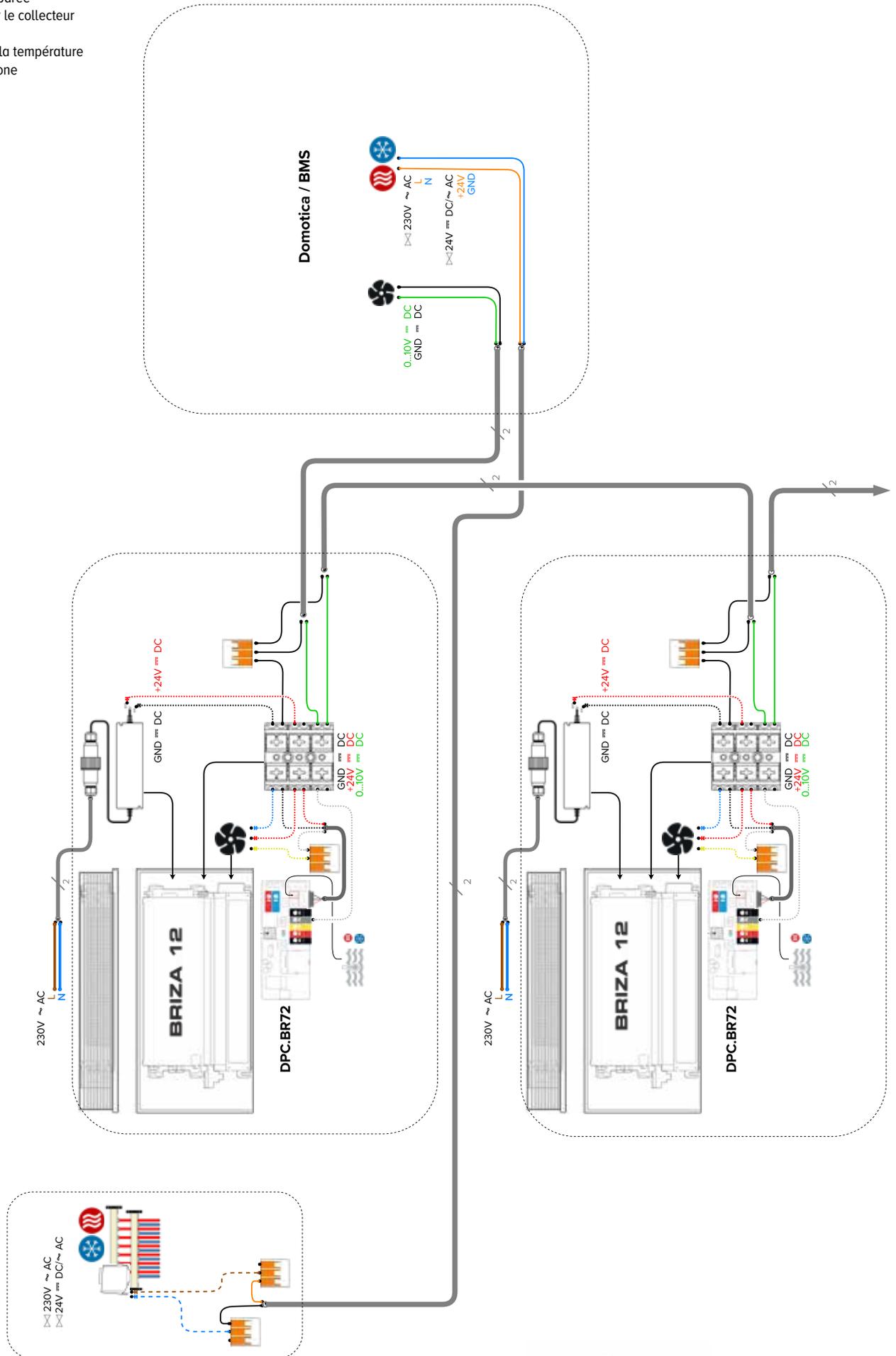
- Bitube
- alimentation séparée
- thermo-vanne à l'intérieur de l'appareil
- JRT100
- sans surveillance de la température
- 1 appareil par zone

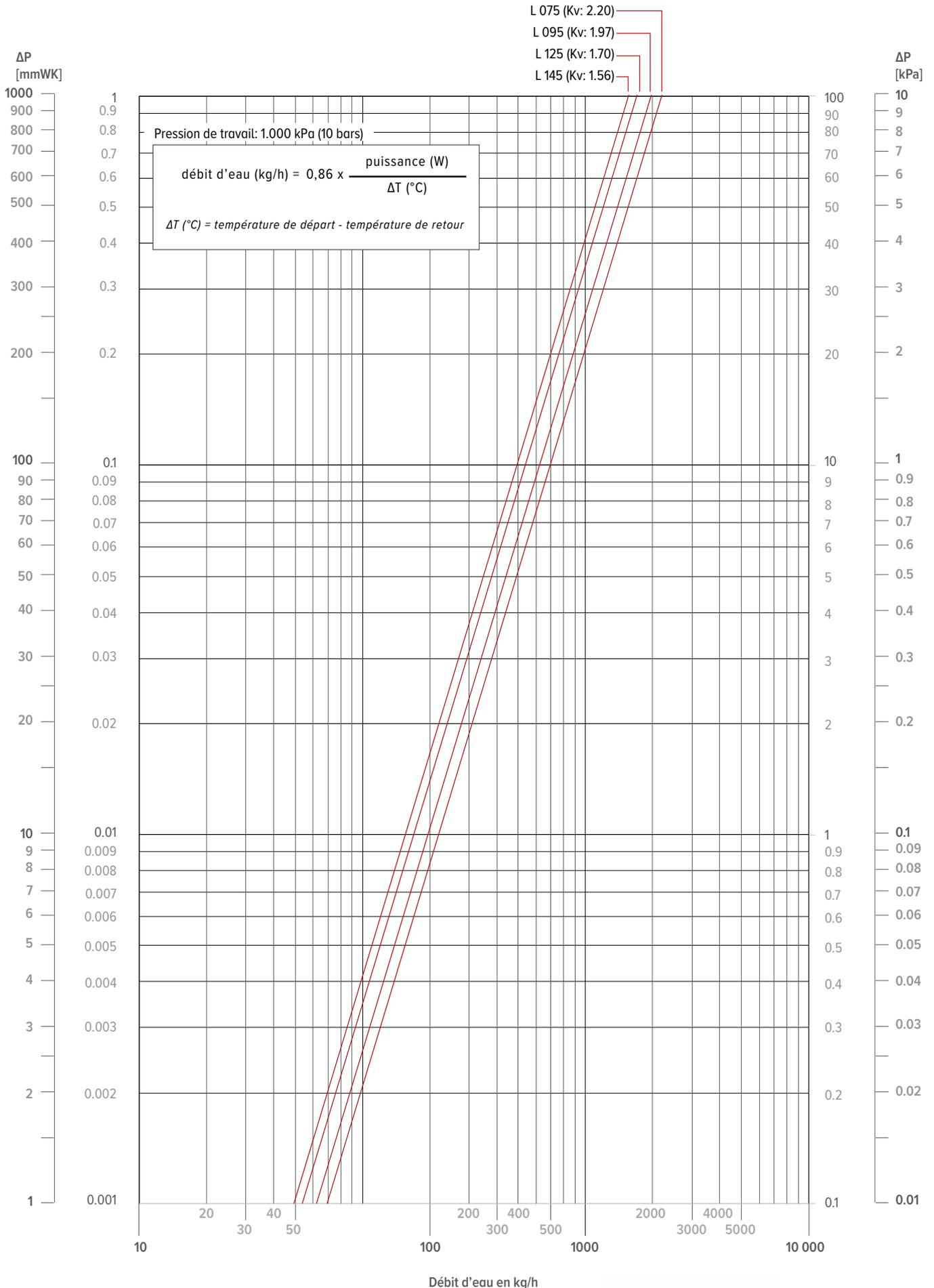


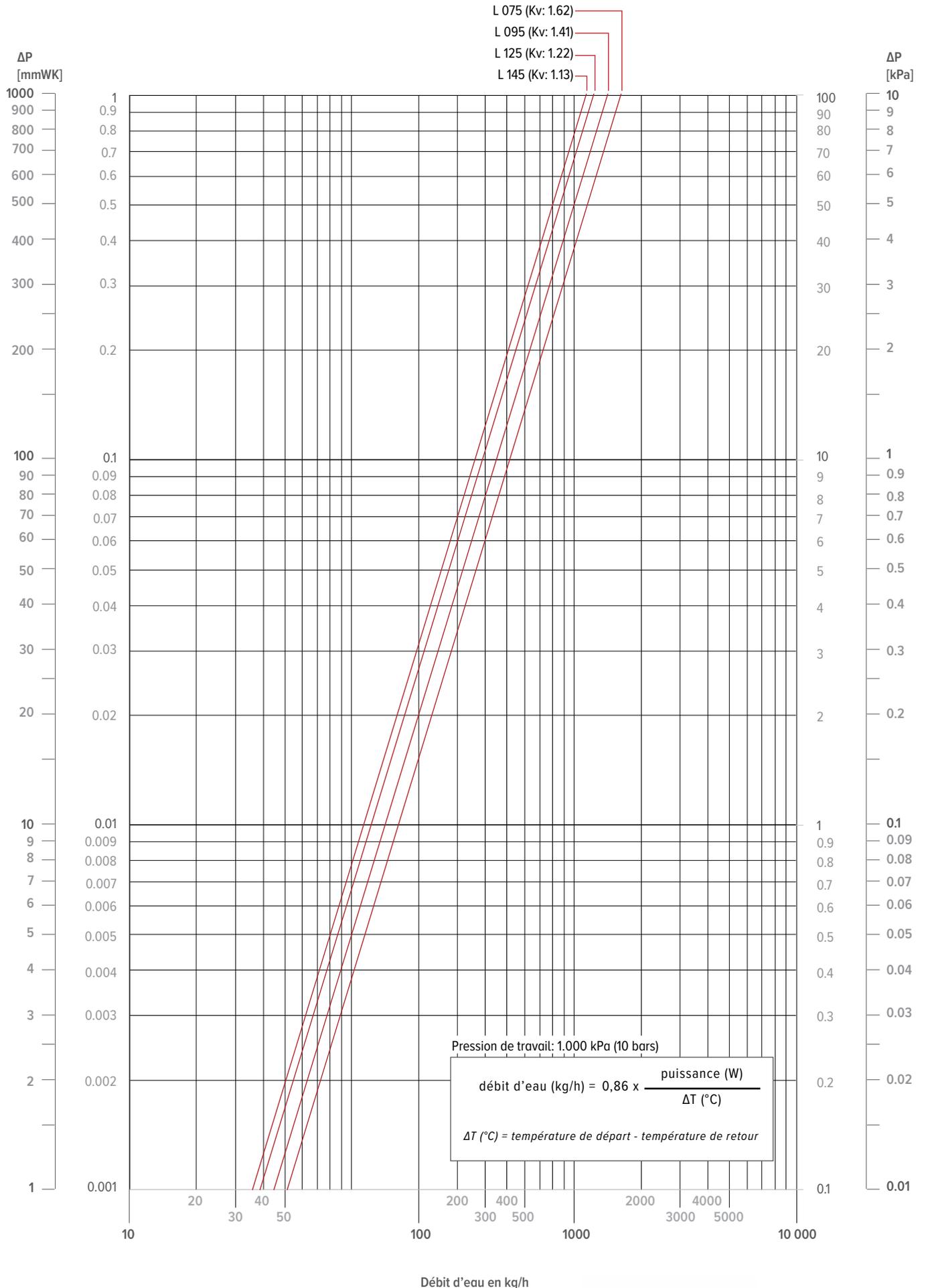
- Bitube
- alimentation rail DIN
- thermostats sur le collecteur
- JRT200
- surveillance de la température
- 1 appareil par zone



- Bitube
- alimentation séparée
- thermostats sur le collecteur
- BMS
- surveillance de la température
- 1 appareil par zone







Pression de travail: 1.000 kPa (10 bars)

$$\text{débit d'eau (kg/h)} = 0,86 \times \frac{\text{puissance (W)}}{\Delta T (^{\circ}\text{C})}$$

$\Delta T (^{\circ}\text{C}) = \text{température de départ} - \text{température de retour}$



ALLCO ALLENSPACH

Made by **jaga**

Distribution suisse

**Allco Allenspach SA**  
Fabrication d'appareils

Römerstrasse 30  
CH-4314 Zeiningen  
T +41 61 815 90 30  
[www.allco-ag.ch](http://www.allco-ag.ch)